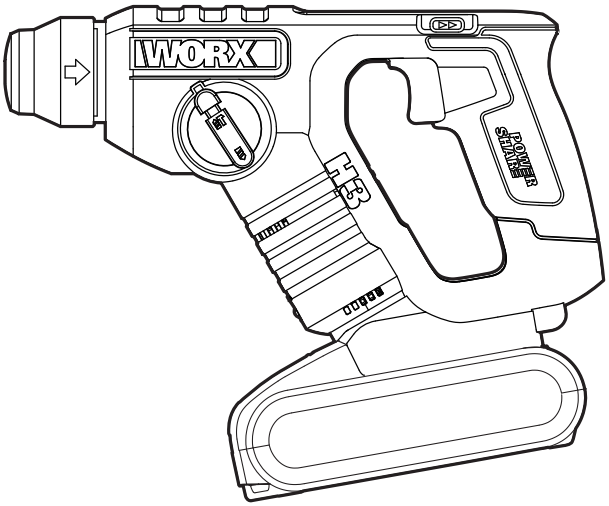
WORX®

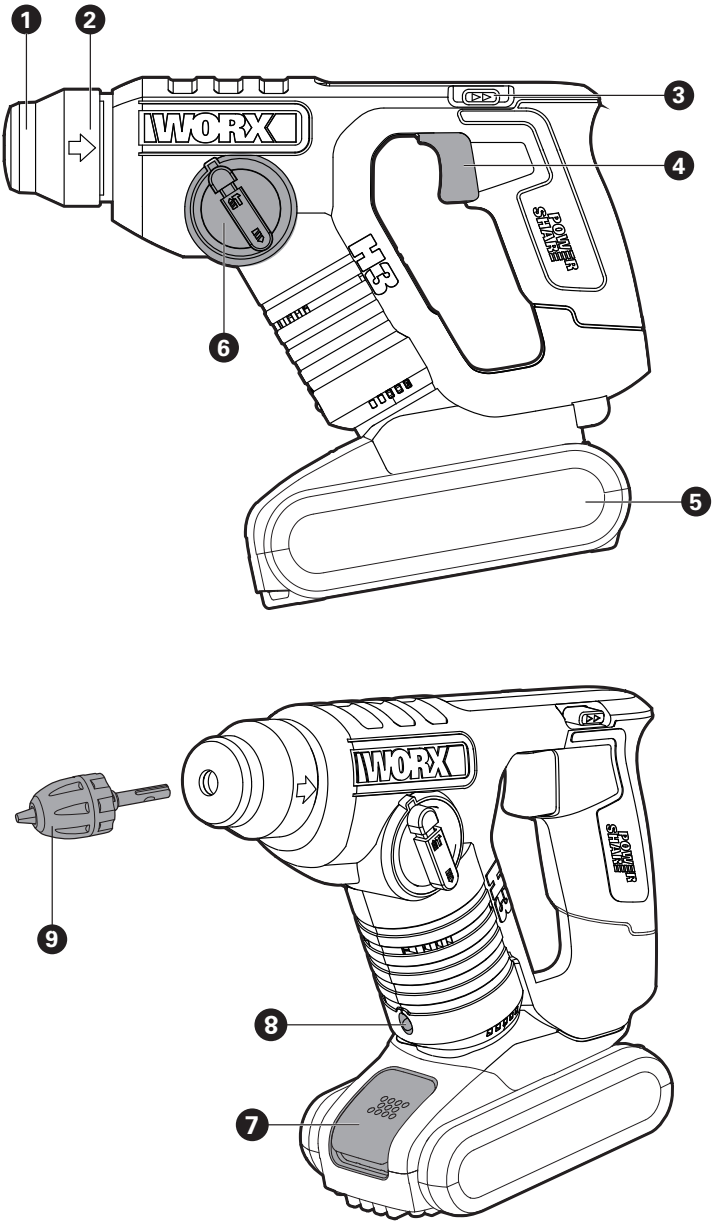


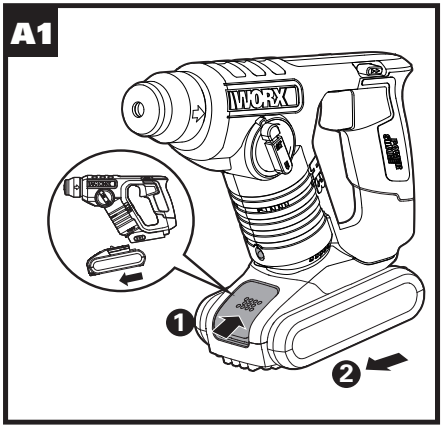

# H3

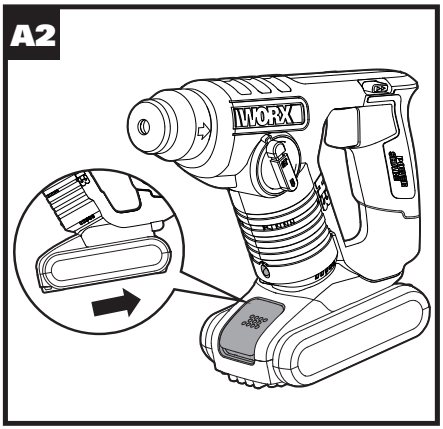

| | | |
|---|---|---|
| **Cordless Rotary Hammer** | **EN** | **P07** |
| **Akku-Bohrhammer** | **D** | **P14** |
| **Marteau perforateur sans fil** | **F** | **P22** |
| **Martello rotante a baatteria** | **I** | **P30** |
| **Martillo rotatorio a batería** | **ES** | **P38** |
| **Snoerloze boorhamer** | **NL** | **P46** |
| **Akumulatorowy młot obrotowy** | **PL** | **P54** |
| **Akkumulátoros fúrókalapács** | **HU** | **P62** |
| **Ciocan rotopercutor cuacumulator** | **RO** | **P70** |
| **Aku vrtací kladivo** | **CZ** | **P78** |
| **Aku vŕtacie kladivo** | **SK** | **P86** |
| **Martelo Rotativo** | **PT** | **P94** |
| **Sladdlös borrhammare** | **SV** | **P102** |
| **Rotacijsko kladivo** | **SL** | **P109** |
| **Ασύρματο κρουστικό περιστροφικό πιστολέτο** | **GR** | **P117** |

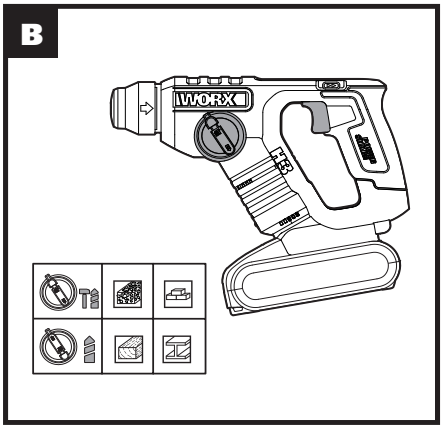

**WX394 WX394.X**

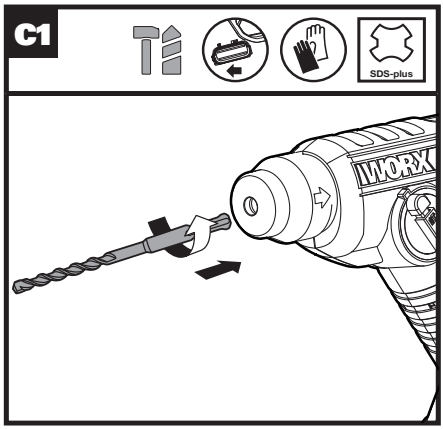
| | |
|---|---|
| Original instructions | EN |
| Originalbetriebsanleitung | D |
| Notice originale | F |
| Istruzioni originali | I |
| Manual original | ES |
| Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing | NL |
| Instrukcja oryginalna | PL |
| Eredeti használati utasítás | HU |
| Instrucţiuni originale | RO |
| Původní návod k používání | CZ |
| Pôvodný návod na použitie | SK |
| Manual original | PT |
| Bruksanvisning i original | SV |
| Izvirna navodila | SL |
| Πρωτότυπες οδηγίες | GR |

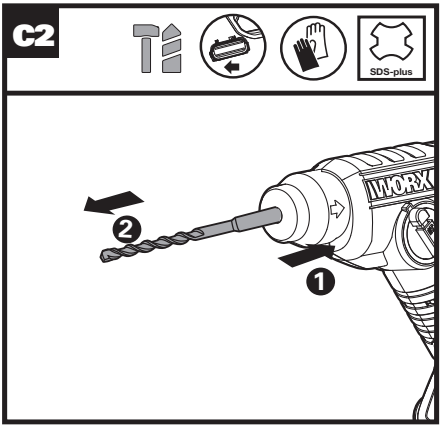

1
2
3
4
5
6
7
8
9
WORX
POWER SHARE

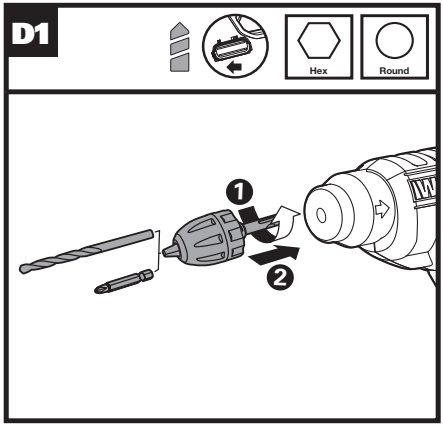

A1
1
2


A2

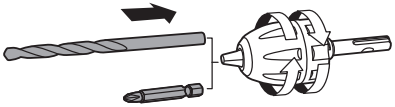

B


C1
SDS-plus

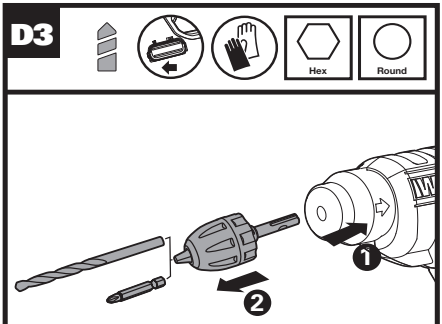

C2
SDS-plus
2
1


D1
Hex
Round
1
2

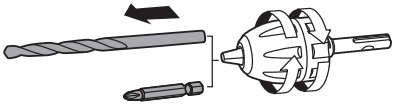
**D2**



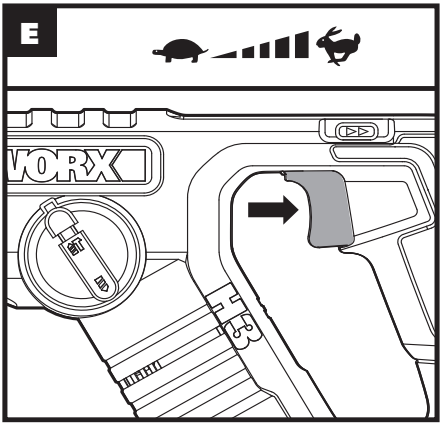
**D3**



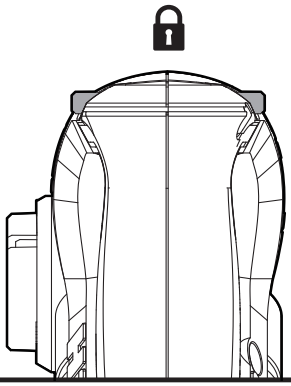

**D4**



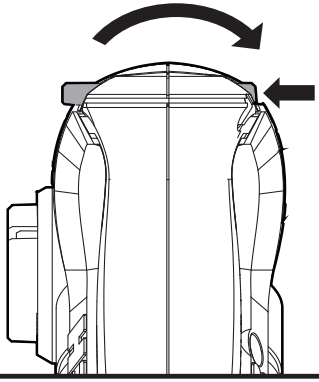
**E**

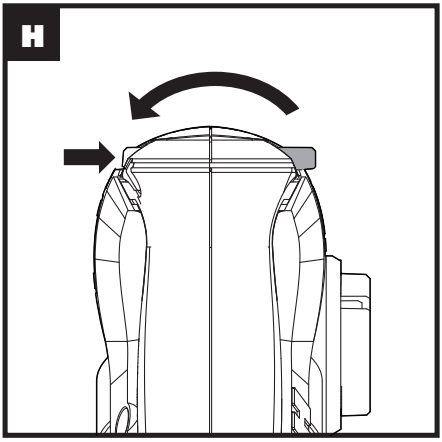


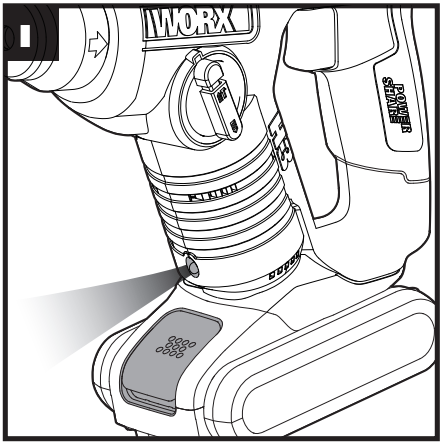

**F**



**G**




H


I
WORX
POWER SHARE

# GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**WARNING Read all safety warnings and all instructions.** *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**Save all warnings and instructions for future reference.**
*The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*

**1) WORK AREA SAFETY**

**a) Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

**b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

**c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

**2) ELECTRICAL SAFETY**

**a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

**b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

**c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

**d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

**e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

**f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

**3) PERSONAL SAFETY**

**a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

**b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

**c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

**f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

**4) POWER TOOL USE AND CARE**

**a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

**c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

**e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

**f) Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

**g) Use the power tool, accessories and**

**tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

**5) BATTERY TOOL USE AND CARE**

**a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

**b) Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

**c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

**d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

**6) SERVICE**

**a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*



## HAMMER SAFETY WARNINGS

1. **Wear ear protectors.** *Exposure to noise can cause hearing loss.*
2. **Use auxiliary handles, If supplied with the tool.** *Loss of control can cause personal injury.*
3. **Hold power tools by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** *Cutting accessory contacting a 'live' wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.*

## SCREW DRIVER SAFETY WARNING

1. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.**

## SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

**a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**

**b) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

**c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**

**d) Do not subject battery pack to mechanical shock.**

**e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**

**f) Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**

**g) Keep battery pack clean and dry.**

**h) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**

**i) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**

**j) Do not maintain battery pack on charge when not in use.**

**k) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**

**l) Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).**

**m) When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**

**n) Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

**o) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**

**p) Keep battery pack out of the reach of children.**

**q) Retain the original product literature for future reference.**

**r) Remove the battery from the equipment when not in use.**

**s) Dispose of properly.**

**t) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**

**u) Do not remove battery pack from its original packaging until required for use.**

**v) Observe the plus (+) and minus (–) marks on the battery and ensure correct use.**

## SYMBOL

| | |
|---|---|
| | To reduce the risk of injury, user must read instruction manual |
| | Warning |
| | Wear ear protection |
| | Wear eye protection |
| | Wear dust mask |
| | Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste. |
| | Do not burn |
| | Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances. |
| | Wear protective gloves |
| | Wood |
| | Steel |

| | |
|---|---|
| | Concrete |
| | Brickwork |
| | High speed |
| | Low speed |
| | Tool holder |
| | Make sure the battery is removed prior to changing accessories. |
| | Drilling without impact |
| | Hammer Drilling |
| | Screwdriving |

## COMPONENT LIST

| | |
|---|---|
| 1. | DUST PROTECTION CAP |
| 2. | CHUCK LOCKING SLEEVE |
| 3. | FORWARD AND REVERSE ROTATION CONTROL |
| 4. | ON/OFF SWITCH |
| 5. | BATTERY PACK * |
| 6. | FUNCTION SELECTOR |
| 7. | BATTERY PACK RELEASE CLIP * |
| 8. | LED LIGHT |
| 9. | KEYLESS CHUCK ADAPTOR * |

*** Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

## TECHNICAL DATA

Type **WX394 WX394.X (3 - designation of machinery, representative of hammer)**

| | | WX394 | WX394.X** |
|---|---|---|---|
| Voltage | | 20V ⎓ Max*** | |
| No load speed | | 0-1100 /min | |
| Impact rate | | 0-5300bpm | |
| Impact energy | | 1.5J | |
| Max. drilling capacity | Steel | 13mm | |
| | Wood | 20mm | |
| | Concrete | 18mm | |
| | Brickwork | 18mm | |
| Machine weight (bare tool) | | 1.4kg | |

**X=1-999,A-Z,M1-M9 there are only used for different customers, there are no safe relevant changes between these models

***Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.

## NOISE INFORMATION

| | |
|---|---|
| A weighted sound pressure | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| A weighted sound power | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3 dB(A) |

Wear ear protection.

# VIBRATION INFORMATION

| Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745: | |
|---|---|
| Hammer drilling into concrete | $a_{h,HD}$ = 15,462m/s$^2$ |
| | K = 1.5 m/s$^2$ |

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained
Using the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed**

**WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.
ALWAYS use sharp chisels, drills and blades
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate)
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.



| Category | Model | Capacity |
|---|---|---|
| 20V Battery | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Charger | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**NOTE:** The battery and charger listed in the above list are also applicable for our other 20V Power Share products.

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

# OPERATING INSTRUCTIONS

**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

**SECURE WORKPIECE**
A workpiece clamped with clamping devices is held more secure than by hand.

**INTENDED USE**
The machine is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic.

# OPERATION

| ACTION | FIGURE |
|---|---|
| Removing The Battery | See Fig. A1 |
| Inserting The Battery | See Fig. A2 |
| Selecting The Operating Mode | See Fig. B |
| **HAMMER DRILLING** | |
| Inserting Drill Bits | See Fig. C1 |
| Removing Drill Bits | See Fig. C2 |
| **DRILLING & SCREWDRIVING** | |
| Inserting Drill Chuck | See Fig. D1 |
| Inserting Bits into Chuck | See Fig. D2 |
| Removing Drill Chuck | See Fig. D3 |
| Removing Bits from Chuck | See Fig. D4 |
| On/Off Switch | See Fig. E |
| Switch Lock<br>**NOTE:** The Switch Trigger Can Be Locked In The Off Position. | See Fig. F |
| Forward Rotation Control | See Fig. G |
| Reverse Rotation Control | See Fig. H |
| LED Light | See Fig. I |
| Temperature Dependent Overload Protection | / |
| Protection Against Deep Discharging | / |

# WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

If your power tool becomes over heated, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor. SDS-plus tungsten carbide drill bits should always be used for concrete and masonry.
When drilling in metal, only use HSS drill bits in good condition. Where possible use a pilot hole before drilling a large diameter hole.

# PROBLEM SOLUTION

**1. REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES**
Charging time problems, having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the battery pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your tool. Heavy working conditions such as large screws into hard wood will use up the battery pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 0°C and above 30°C as this will affect performance.

# MAINTENANCE

**Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**
Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

# ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

# DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declare that the product,
Description **Battery-operated Hammer**
Type **WX394 WX394.X (3-designation of machinery, representative of hammer)**
Function **Hammering various materials**

Complies with the following directives,
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Standards conform to
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

The person authorized to compile the technical file,
**Name Marcel Filz**
**Address Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

**WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

**1) Arbeitsplatzsicherheit**

**a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

**b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

**c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

**2) Elektrische Sicherheit**

**a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

**b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

**c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

**d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

**e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

**f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

**3) Sicherheit von Personen**

**a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

**b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

**c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

**d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

**e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

**f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

**g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

**4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**

**a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

**b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

**c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

**d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

**e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

**f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

**g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

**5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

**a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

**b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

**c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

**d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

**6) Service**

**a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR HÄMMER

1. **Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Schlagbohrmaschine benutzen.** Lärmaussetzung kann Gehörverlust verursachen.
2. **Benutzen Sie mit dem Gerät gelieferte Zusatzhandgriffe.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
3. **Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.** Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Stromschlag versetzen.

## SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

**a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**

**b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. *Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.*

**c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**

**d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**

**e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit**

**der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**

**f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**

**g) Akkupack sauber und trocken halten.**

**h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**

**i) Akkupackmuss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**

**j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**

**k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**

**l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur (20 °C ± 5 °C) am besten.**

**m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**

**n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** *Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupackgeeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.*

*o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.*

*p) Akkupacks von Kindern fernhalten.*

*q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.*

*r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.*

*s) Ordnungsgemäß entsorgen.*

**t) Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**

**u) Nehmen Sie das Akkupack nicht aus der Originalverpackung, bis es verwendet werden soll.**

**v) Beachten Sie die Plus (+) und Minus (–) Markierungen auf dem Akku und stellen Sie die korrekte Anwendung sicher.**

## SYMBOLE

| | |
|---|---|
| | Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen |
| | WARNUNG! |
| | Tragen Sie einen Gehörschutz |
| | Tragen Sie eine Schutzbrille |
| | Tragen Sie eine Staubmaske |
| | Wenn die Akkus unsachgemäß behandelt wird, kann sie in den Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem schädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht über den Hausmüll. |
| | Nicht verbrennen |
| | Li-Ion-Akku Dieses Produkt wurde mit einem Symbol ‘getrennte Sammlung’ für alle Akkupacks und Akkupack gekennzeichnet. Diese Abfälle werden dann recycelt oder demontiert, um die Umweltbelastung zu verringern. Akkupacks können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein, da sie schädliche Substanzen enthalten. |
| | Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft. |
| | Schutzhandschuhe tragen |

| | |
|---|---|
| | Holz |
| | Stahl |
| | Beton |
| | Mauerwerk |
| | Große Dreh |
| | Kleine Dreh |
| | Werkzeughalter |
| | Stellen Sie sicher, dass der Akku vor dem Wechseln des Zubehörs entfernt wird. |
| | Bohren ohne Schlag |
| | Hammerbohren |
| | Schrauben |

# KOMPONENTEN

| | |
|---|---|
| **1.** | **STAUBSCHUTZKAPPE** |
| **2.** | **FUTTER VERRIEGELUNGSHÜLSE** |
| **3.** | **LINKS-/RECHTSLAUF** |
| **4.** | **EIN/AUS-SCHALTER** |
| **5.** | **AKKU*** |
| **6.** | **FUNKTIONSAUSWAHL** |
| **7.** | **AKKUVERRIEGELUNG*** |
| **8.** | **LED-BELEUCHTUNG** |
| **9.** | **KEYLESS FUTTER ADAPTER *** |

*** Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

# TECHNISCHE DATEN

Typ **WX394 WX394.X (3 - Bezeichnung der Maschine, repräsentiert für Hammer)**

| | | **WX394** | **WX394.X**** |
|---|---|---|---|
| Nennspannung | | 20V ⎓ Max*** | |
| Nenndrehzahl | | 0-1100 /min | |
| Leerlaufschlagzahl | | 0-5300bpm | |
| Schlagkraft | | 1.5J | |
| Max. Bohrleistung in | Stahl | 13mm | |
| | Holz | 20mm | |
| | Beton | 18mm | |
| | Mauerwerk | 18mm | |
| Gewicht (Bare-Tool) | | 1.4kg | |

**X=1-999, A-Z, M1-M9 werden nur für verschiedene Kunden verwendet, es gibt keine sicherheitsrelevanten Veränderungen zwischen diesen Modellen.
**Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Anfangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt. Nennspannung ist 18 Volt.

# INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

| | |
|---|---|
| Gewichteter Schalldruck | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Gewichtete Schallleistung | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |

Tragen Sie einen Gehörschutz.

# INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

| Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 60745: | |
|---|---|
| Schlagbohren in Beton | Vibrationsemissionswert $a_{h,HD}$=15,462m/s$^2$ |
| | Unsicherheit K= 1.5m/s$^2$ |

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

**WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgenden Beispielen und weiteren Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:
Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden.
Der Pflege- und Wartungszustand des Werkzeugs.
Die Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen Schärfe und Zustand.
Die Festigkeit der Handgriffe und die Benutzung von Antivibrationszubehör.
Der bestimmungsgemäß eund diesen Anweisungen entsprechende Gebrauch.

**Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationssyndroms kommen.**

**WARNUNG:** Sie sollten die tatsächlichen Arbeitsabschnitte genau ermitteln, um so den Belastungsrad abzuschätzen. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit möglicherweise wesentlich gemindert werden.

So minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug den Anweisungen entsprechend und achten Sie stets auf eine gutes Einfetten (wo erforderlich).
Bei regelmäßiger Verwendung von Elektrowerkzeug sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.
Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.



| Kategorie | Modell | Kapazität |
|---|---|---|
| 20V Akku | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Lader | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Hinweis**: Die in der obigen Liste aufgeführten Akkus und Ladegeräte gelten auch für unsere anderen 20V Power Share Produkte.

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug verkaufen. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte in der Zubehörverpackung. Das Ladenpersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge anbieten.

# HINWEISE ZUM BETRIEB

**HINWEIS:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

**SICHERN SIE DAS WERKSTÜCK**
Ein mit Spannvorrichtungen festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**
Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Hammerbohren in Beton, Ziegel und Gestein. Es ist ebenso geeignet zum Bohren ohne Schlag in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff.

# BEDIENUNG

| Aktion | Abbildung |
|---|---|
| Akku entfernen | Siehe Bild A1 |
| Akku einsetzen | Siehe Bild A2 |
| Betriebmodus wählen | Siehe Bild B |
| **HAMMERBOHREN** | |
| Bohrer einsetzen | Siehe Bild C1 |
| Bohrer entfernen | Siehe Bild C2 |
| **BOHREN & SCHRAUBEN** | |
| Setzen Sie das Bohrfutter ein | Siehe Bild D1 |
| Bits in Bohrfutter einsetzen | Siehe Bild D2 |
| Entfernen Sie das Bohrfutter | Siehe Bild D3 |
| Bits aus Bohrfutter entfernen | Siehe Bild D4 |
| Ein-/Ausschalter | Siehe Bild E |
| **Wechselsperre**<br>**HINWEIS:** Der Wechselauslöser kann in der Aus-Position gesperrt werden. | Siehe Bild F |
| Regler Vorwärtsdrehung | Siehe Bild G |
| Regler Rückwärtsdrehung | Siehe Bild H |
| LED-Beleuchtung | Siehe Bild I |
| Temperaturabhängiger Überlastungsschutz | / |
| Schutz gegen Tiefentladung | / |

# ARBEITSHINWEISE FÜR IHREN BOHRHAMMER

Wenn derBohrhammer zu heiß wird, lassen Sie ihn 2-3 Minuten im Leerlauf laufen, um den Motor abzukühlen.
SDS-plus Hartmetall-Bohrer für Beton und Mauerwerk
**Zum Bohren in Metall, Holz, Kunststoff, verwenden Sie nur HSS-Bohrer oder dem Material entsprechende Bohrer in gutem Zustand. Einen magnetischen Halter verwenden, wenn Sie kurze Schraubendreherbits verwenden.**

# PROBLEMBEHEBUNG

**1. GRÜNDE FÜR UNTERSCHIEDLICHE EINSATZZEITEN**
Probleme beim Laden oder längere Zeiten des Nichtgebrauchs können die Einsatzzeit des Akkus beträchtlich herabsetzen. Nach mehreren Lade- und Entladevorgängen im Rahmen des Gebrauchs und des Wiederaufladens Ihres Werkzeugs wird der Akku seine volle Leistung wieder erreichen. Harte Einsatzbedingungen wie z. B. das Eindrehen großer Schrauben in hartes Holz verbrauchen mehr Energie als weniger schwere Arbeiten. Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0 °C bzw. über 30 °C; andernfalls wird die Leistung beeinträchtigt.

# WARTUNG

**Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.**
Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Loesungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Halten Sie alle Bedienelemente staubfrei. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

# UMWELTSCHUTZ

Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklären Hiermit, Dass Unser Produkt

Beschreibung **Batteriebetriebener Hammer**
Typ **WX394 WX394.X (3 - Bezeichnung der Maschine, repräsentiert für Hammer)**
Funktionen **Hämmern verschiedener Materialien**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Werte nach
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
**Name Marcel Filz**
**Anschrift Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

**AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**
*Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

**1) Sécurité de la zone de travail**
**a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ousombres sont propices aux accidents.*
**b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
**c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

**2) Sécurité électrique**
**a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
**b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
**c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
**d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
**e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
**f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** *L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.*

**3) Sécurité des personnes**
**a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
**b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
**c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
**d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
**e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
**f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
**g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

**4) Utilisation et entretien de l'outil**
**a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
**b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas*

*être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*

d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

**5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**

a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilize avec un autre type de bloc de batteries.*

b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*

c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*

d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

**6) Maintenance et entretien**

a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES MARTEAUX

1. **Porter une protection pour les oreilles.** L'exposition au bruit peut causer une perte d'audition.
2. **Utiliser la(les) poignée(s) auxiliaire(s) fournie(s) avec l'outil.** Toute perte de contrôle peut provoquer des blessures.
3. **Tenir l'outil par ses surfaces antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.

## MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.

b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.

c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.

d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.

e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.

f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, appelez immédiatement les urgences.

g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.

h) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.

i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.

j) Évitez de laisser une batterie se charger pendant

trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.

k) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.

l) La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.

m) Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.

n) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WORX. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil. Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

o) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.

p) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.

q) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

r) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

**s) Respectez les procédures de mise au rebut.**

**t) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.**

**u) Ne pas retirer les batteries de leur emballage d'origine avant leur utilisation.**

**v) Noter les signes plus (+) et moins (-) sur la batterie et respecter la bonne utilisation.**

## SYMBOLES

| | |
|---|---|
| | Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi. |
| | Avertissement |
| | Porter une protection pour les oreilles |
| | Porter une protection pour les yeux |
| | Porter un masque contre la poussière |
| | Les piles peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les piles utilisées avec les déchets ménagers non triés. |
| | Ne pas brûler |
| | La batterie Li-Ion. Ce produit a été identifié par un symbole «Collection séparée» pour toutes les batteries et pour toutes les paquets de batterie. Il sera ensuite recyclé ou démantelé afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les paquets de batterie peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine car elles contiennent des substances dangereuses. |
| | Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte. |

| | |
|---|---|
| | Portez des gants de protection |
| | Bois |
| | Métal |
| | Béton |
| | Maçonnerie |
| | Haute vitesse |
| | Basse vitesse |
| | Porte-outil |
| | S'assurer d'avoir retiré la batterie avec de changer les accessoires. |
| | Perçage sans percussion |
| | Perceuse percussion |
| | Tournevis |

# LISTE DES COMPOSANTS

| | |
|---|---|
| 1. | **JAUGE DE PROFONDEUR AJUSTABLE** |
| 2. | **MANCHON DE BLOCAGE POUR LE MANDRIN** |
| 3. | **INVERSEUR DE SENS DE ROTATION L** |
| 4. | **INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRET** |
| 5. | **PACK BATTERIE*** |
| 6. | **SÉLECTEUR DE FONCTION** |
| 7. | **VERROU DE PACK BATTERIE*** |
| 8. | **ÉCLAIRAGE LED** |
| 9. | **ADAPTATEUR SANS CLÉ POUR LE MANDRIN *** |

***Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.**

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèl **WX394 WX394.X ( 3- désignations des pièces, représentative pour la Marteau)**

| | | **WX394** | **WX394.X**** |
|---|---|---|---|
| Tension Nominale | | 20V ⎓ Max*** | |
| Vitesse à vide | | 0-1100 /min | |
| Cadence de frappe nominale | | 0-5300bpm | |
| Energie d'impact | | 1.5J | |
| cité max de perçag | acier | 13mm | |
| | bois | 20mm | |
| | Béton | 18mm | |
| | Maçonnerie | 18mm | |
| Poids de la machine ( Outil nu) | | 1.4kg | |

** X = 1-999 ,A-Z ,M1-M9, la seule différence entre ces modèles est que les clients visés sont différents. Il n'y a pas de changement concernant la sécurité.
***La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie attaint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

# INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

| | |
|---|---|
| Niveau de pression acoustique pondéré A | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Niveau de puissance acoustique pondéré A | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |

Porter une protection pour les oreilles.

# INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

| Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN60745: | |
|---|---|
| Perçage à percussion dans du béton | Valeur d'émission de vibrations $a_{h,HD}$= 15,462m/s$^2$ |
| | Uncertainty K= 1.5m/s$^2$ |

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisé dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

**AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la manière dont l'outil est utilisé:
Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.
L'outil est en bon état et bien entretenu.
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.
La bonne tenue des poignées et, le cas échéant, les accessoires anti-vibrations utilisés.
L'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans le présent mode d'emploi.

**Cet outil peut causer un syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas correctement géré.**

**AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de manière significative le niveau d'exposition et la durée d'utilisation totale.

Afin de minimiser le risque d'exposition aux vibrations :
Utilisez TOUJOURS des burins, des forets et des lames affûtés.
Entretenez cet outil de manière conforme au mode d'emploi et maintenez-le lubrifié (le cas échéant).
Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-vibrations.
Planifiez votre travail pour étaler l'utilisation des outils à forte vibration sur plusieurs jours.



| Catégorie | Modèle | Capacité |
|---|---|---|
| 20V Batterie | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Chargeur | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Remarque:** La batterie et le chargeur énumérés dans la liste ci-dessus sont également applicables à nos autres produits Power Share 20V.

Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires dans le magasin qui vous a vendu l'outil. Reportez-vous à l'emballage de l'accessoire pour plus de détails. Le personnel du magasin peut vous aider et vous conseiller.

# FONCTIONNEMENT

**REMARQUE:** Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

**PIÈCE D'OUVRAGE SÉCURISÉE**
Une pièce d'ouvrage fixée avec des dispositifs de serrage est tenue plus sûre qu'à la main.

**UTILISATION CONFORME**
Cet outil électroportatif est destiné au perçage en frappe dans le béton, la brique et dans la Pierre naturelle. Il est également tout à fait approprié au perçage sans frappe du bois, du métal, de la céramique ou de matières plastiques.

# FONCTIONNEMENT

| Action | Illustration |
|---|---|
| Retrait de la batterie | Voir fig. A1 |
| Insertion de la batterie | Voir fig. A2 |
| Sélection du mode de fonctionnement | Voir fig. B |
| **PERCEUSE À PERCUSSION** | |
| Insertion d'un foret | Voir fig. C1 |
| Retrait d'un foret | Voir fig. C2 |
| **PERÇAGE & VISSAGE** | |
| Insertion du mandrin | Voir fig. D1 |
| Insertion des forets dans le mandrin | Voir fig. D2 |
| Retrait du mandrin | Voir fig. D3 |
| Retrait des forets du mandrin | Voir fig. D4 |
| Bouton Marche/Arrêt | Voir fig. E |
| Bouton de verrouillage **REMARQUE:** Le bouton de déclenchement peut être verrouillé en position Arrêt. | Voir Fig. F |
| Contrôle de rotation avant | Voir fig. G |
| Contrôle de rotation arrière | Voir fig. H |
| Éclairage LED | Voir fig. I |
| Protection contre surcharge sous température | / |
| Protection contre décharge brusque | / |



# CONSEIL D'UTILISATION DU MARTEAU

Si l'outil motorisé devient trop chaud, régler-le sur la vitesse maximale et faite-le tourner à vide pendant 2-3 minutes pour refroidir le moteur. Les mèches en carbure de tungstène SDS-plus doivent toujours être utilisées pour le béton et la maçonnerie.
Pour percer dans le métal, utiliser uniquement des mèches HSS en bon état. Lorsque c'est possible, faites un avant-trou avant de percer un trou de gros diamètre.

# RESOLUTION DES PROBLEMES

**1. QUELLES SONT LES RAISONS DE LA DIFFERENCE D 'AUTONOMIE DES BATTERIES**
Des problèmes de temps de charge et de stockage prolongés peuvent réduire l'autonomie de la batterie. Ceci peut être corrigé après plusieurs cycles de charge et de décharge, en travaillant avec votre outil après l'avoir chargé. Des conditions de travail sévères, par exemple de vissage de grosses vis dans du bois dur, déchargeront plus rapidement la batterie que des conditions moins sévères. Ne rechargez pas votre batterie en dessous de 0°C ni au-dessus de 30°C car ceci affecte ses performances.

# ENTRETIEN

**Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.**
Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

# PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Déclarons que ce produit,
Description **Marteau à batteries**
Modèl **WX394 WX394.X ( 3- désignations des pièces, pour la Marteau)**
Fonctions **Martelage de différents matériaux**

Est conforme aux directives suivantes,
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Et Conforme Aux Normes :
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
**Nom Marcel Filz**
**Adresse Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

CE

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

**ATTENZIONE!** È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.**
*Il termine qui di seguito utilizzato«utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).*

**1) Posto di lavoro**

**a) Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) Mantenere lontani i bambini ed alter persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.



**2) Sicurezza elettrica**

**a) La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

**b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucineelettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo é messo a massa.

**c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

**d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigolio da parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

**e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto,impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.**

**f) Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.

**3) Sicurezza delle persone**

**a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.

**b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antisdrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

**c) Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile accesso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

**d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.

**e) È importante non sopravvalutarsi. Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.

**f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.

**g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.

**4) Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici**

**a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si

potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

**b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

**c) Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.** Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.

**d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

**e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

**f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

**g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi,ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego.** L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

**5) Maneggio ed impiego accurato di accumulatori**

**a) Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.

**b) Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo.** L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.

**c) Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.

**d) In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore.Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.** Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

**6) Assistenza**

**a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA PER MARTELLI

1. **Indossare protezione per le orecchie.** L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.
2. **Utilizzare le impugnature supplementari fornite insieme all'elettroutensile.** La perdita di controllo sull'elettroutensile può comportare il pericolo di incidenti.
3. **Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.



## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

**a) Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**

**b) Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. *Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.*

**c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**

**d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**

**e) In caso di perdite da una cellula, evitare**

**che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**

**f) Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**

**g) Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**

**h) Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**

**i) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**

**j) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**

**k) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**

**l) Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C).**

**m) Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**

**n) Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.** *Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.*

o) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.

p) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.

q) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.

r) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.

s) Smaltire adeguatamente.

**t) Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.**

**u) Non rimuovere anzitempo il pacco batterie dalla sua confezione originale.**

**v) Fare attenzione ai segni più (+) e meno (–) sulla batteria e accertarsi di utilizzarla nel modo corretto.**



## SIMBOLI

| | |
|---|---|
| | Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni |
| | Attenzione |
| | Indossare protezione per le orecchie |
| | Indossare protezione per gli occhi |
| | Indossare una mascherina antipolvere |
| | Le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua se non siano smaltite in modo inappropriato, il che può essere pericoloso per l'ecosistema. Non smaltire le batterie usate come rifiuti urbani non differenziati. |
| | Non bruciare |
| | Batteria agli ioni di litio Questo prodotto è contrassegnato da un simbolo relativo alla "raccolta separata" per tutti i pacchi batteria e il pacco batteria. Quindi, sarà riciclata o smantellata per ridurre l'impatto sull'ambiente. I pacchi batteria possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana poiché contengono sostanze pericolose |
| | I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino. |
| | ndossare guanti protettivi |

| | |
|---|---|
| | Legno |
| | Metallo |
| | Calcestruzzo |
| | Opere in muratura |
| | Alta velocità |
| | Bassa velocità |
| <br> <br> | Portatuensili |
| | Assicurarsi che la batteria venga rimossa prima di sostituire gli accessori. |
| | Foratura senza percussione |
| | Trapano a Percussione |
| | Avvitatore |

# ELENCO DEI COMPONENTI

| | |
|---|---|
| **1.** | **PROTEZIONE ANTIPOLVERE** |
| **2.** | **MANDRINO DI SERRAGGIO** |
| **3.** | **CONTROLLO ROTAZIONE AVANTI ED INDIETRO** |
| **4.** | **INTERRUTTORE D'ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** |
| **5.** | **UNITÀ BATTERIA*** |
| **6.** | **SELETORE DI FUNZIONI** |
| **7.** | **SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA*** |
| **8.** | **LUCE FRONTALE** |
| **9.** | **ADATTATORE PER MANDRINO SENZA CHIAVE *** |

***Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.**

# DATI TECNICI

Codice **WX394 WX394.X (3- Designazione del macchinario, rappresentativo della Martello)**

| | | **WX394** | **WX394.X**** |
|---|---|---|---|
| Tensione | | 20V ⎓ Max*** | |
| Velocità nominale a vuoto | | 0-1100 /min | |
| Velocità impatto | | 0-5300bpm | |
| Energia di impatto | | 1.5J | |
| Capacità massima di foratura | Metallo | 13mm | |
| | Legno | 20mm | |
| | Calcestruzzo | 18mm | |
| | Opere in muratura | 18mm | |
| Peso ( Utensile nudo) | | 1.4kg | |

** X = 1-999, A-Z ,M1-M9 solo per clienti diversi, non ci sono cambiamenti rilevanti sicuri tra questi modelli.
***Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.

# INFORMAZIONI SUL RUMORE

| | |
|---|---|
| Pressione sonora ponderata A | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Potenza sonora ponderata A | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |

Indossare protezione per le orecchie.

# INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

| I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN60745 | |
|---|---|
| Perforazione a percussione su cemento | Valore emissione vibrazioni $a_{h,HD}$= 15,462m/s$^2$ |
| | Incertezza K= 1.5m/s$^2$ |

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per rapportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare dell'espoziione.

**AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento può differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:
Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.
Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.
L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.
La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.
L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

**Questo strumento potrebbe causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.**

**AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.
USARE sempre scalpelli, trapani e lame affilati.
Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).
Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.
Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.



| Categoria | Modello | Capacità |
|---|---|---|
| 20V Batteria | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Caricabatteria | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Nota:** La batteria e il caricabatterie elencati nell'elenco precedente sono anche applicabili per i nostri altri prodotti Power Share 20V.

Ti consigliamo di acquistare gli accessori nello stesso negozio dove compri l'utensile. Fare riferimento alla confezione degli accessori per ulteriori dettagli. Il personale del negozio può aiutarti e offrire consulenza.

# ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO

**NOTA:** Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

**PEZZO DA LAVORARE SICURO**
E' più sicuro tenere il pezzo da lavorare bloccato con dispositivi di bloccaggio che a mano.

**USO CONFORME ALLE NORME**
L'elettroutensile è ideale per forature battenti in calcestruzzo, mattoni e roccia. Lo stesso è inoltre adatto per forature non battenti nel legno, nel metallo, nella ceramica ed in materiali sintetici.

# FUNZIONAMENTO

| Azione | Figura |
|---|---|
| Rimozione della batteria | Vedere Figura. A1 |
| Inserimento della batteria | Vedere Figura. A2 |
| Selezione della modalità di funzionamento | Vedere Figura. B |
| **FORATURA CON PERCUSSIONE** | |
| Inserimento punte per foratura | Vedere Figura. C1 |
| Rimozione punte foratura | Vedere Figura. C2 |
| **FORATURA E AVVITATURA** | |
| Inserimento del trapano | Vedere Figura. D1 |
| Inserimento punte nel mandrino | Vedere Figura. D2 |
| Rimozione del mandrino per trapano | Vedere Figura. D3 |
| Rimozione punte dal mandrino | Vedere Figura. D4 |
| Interruttore On/Off | Vedere Figura. E |
| Interruttore Blocco **NOTA:** Il grilletto dell'interruttore può essere bloccato nella posizione Off. | Vedere Figura. F |
| Controllo rotazione in avanti | Vedere Figura. G |
| Controllo rotazione indietro | Vedere Figura. H |
| Luz de LED | Vedere Figura. I |
| Protezione sovraccarico dipendente da temperatura | / |
| Protezione da scariche forti | / |

# CONSIGLI SUL FUNZIONAMENTO DEL TRAPANO MARTELLO

Se l'attrezzo diventa troppo caldo, impostare la velocità al massimo e farlo funzionare a vuoto per 2-3 minuti per raffreddare il motore. Le punte per forare al carburo di tungsteno di tipo SDS-plus devono essere utilizzate solo per cemento e opere in muratura.
Quando si fora il metallo, usare solamente punte HSS in buone condizioni. Dove possibile, usare fori pilota prima di trapanare buchi di diametro maggiore.

# SOLUZIONE DI PROBLEMI

**1. RAGIONI DI UNA DIVERSA DURATA DI ESERCIZIO DELL'UNITÀ BATTERIA**
I problemi relativi ai tempi di caricamento elencati sopra e un prolungato non utilizzo di un'unità batteria provocano la riduzione della durata d'esercizio dell'unità batteria stessa. Questo inconveniente può essere risolto solamente grazie ad un utilizzo più continuo e a diverse operazioni di caricamento e scaricamento con l'uso dell'utensile. Condizioni di lavoro più pesanti, come ad esempio l'inserimento di viti di grandi dimensioni nel legno duro, provocano un consumo più rapido della batteria rispetto a condizioni di lavoro leggere. Non ricaricare l'unità batteria con temperature al di sotto di 0°C e al di sopra di 30°C poiché quest'operazione incide sul rendimento della batteria stessa.

# MANUTENZIONE

**Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.**
L'attrezzo non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva.
All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

# TUTELA AMBIENTALE

I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Dichiariamo che l'apparecchio,
Descrizione n **Martello a batteria**
Codice **WX394 WX394.X (3- Designazione del macchinario, rappresentativo della Martello)**
Funzioni **Perforazione di vari materiali.**

È conforme alle seguenti direttive,
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

conforme a
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
**Nome Marcel Filz**
**Indirizzo Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**¡Advertencia!Leer todas las instrucciones. Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.**

**Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**
El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

**1) ZONA DE TRABAJO**

**a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.

**b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

**c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.



**2) SEGURIDAD ELÉCTRICA**

**a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica

**b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.

**c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

**d) No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredadas aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

**e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

**3) SEGURIDAD PERSONAL**

**a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.

**b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.

**c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.

**d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.

**e) No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

**f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.

**g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

**4) MANTENIMIENTO de la HERRAMIENTA MOTORIZADA**

**a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.

**b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

**c) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el

riesgo de arranque accidental de la herramienta.

**d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

**e) Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta.** Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.

**f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.

**g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

**5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA**

**a) Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.

**b) Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.

**c) Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.

**d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico.** El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

**6) reparaciÓn**

**a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA MARTILLOS

1. **Utilíce protección auditiva.** Estar expuesto a altos niveles de ruido puede causar perdida de audición.
2. **Emplee las empuñaduras adicionales suministradas con la herramienta eléctrica.** La pérdida de control sobre la herramienta eléctrica puede provocar un accidente.
3. **Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta puedan transmitirle una descarga eléctrica.

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.

b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos. Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.

c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.

d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.

e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.

f) Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.

g) Mantenga las baterías limpias y secas.

h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.

i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.

j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.

k) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.

l) Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20 ºC ± 5 ºC).
m) Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.
n) Recargue solo con el cargador indicado por WORX. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo. El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.
p) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.
r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.
s) Deshágase del producto correctamente.
**t) No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
**u) Las pilas no se deben quitar del embalaje original hasta que se vayan a utilizar.**
**v) Se deben observar y respetar las marcas positiva (+) y negativa (–) de la pila.**

# SÍMBOLOS

| | |
|---|---|
| | Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones |
| | Advertencia |
| | Utilice protección auditiva |
| | Utilizar protección ocular |
| | Utilizar una máscara antipolvo |
| | Las baterías pueden entrar en el ciclo del agua si se desechan incorrectamente, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseche las baterías usadas como residuos municipales sin clasificar. |
| | No quemar |
| | Batería de ión de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relacionado con la "colección separada" para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. Luego se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas. |
| | Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos. |
| | Utilizar guantes de protección |
| | Madera |

| | |
|---|---|
| | Metal |
| | Cemento |
| | Ladrillos |
| | Alta velocidad |
| | Bajo velocidad |
| | Portaherramientas |
| | Compruebe que se haya extraído la batería antes de cambiar los accesorios. |
| | Taladrar sin impactos |
| | Taladro con percusión |
| | Atornillador |

# LISTA DE COMPONENTES

| | |
|---|---|
| 1. | **RETÉN DE PROTECCIÓN ANTIPOLVO** |
| 2. | **MANGUITO DE BLOQUEO DE MANDRIL** |
| 3. | **PALANCA DE CONTROL DEL SENTIDO DE GIRO** |
| 4. | **INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO** |
| 5. | **BATERÍA*** |
| 6. | **SELECTOR DE FUNCIONES** |
| 7. | **BLOQUEO DE LA BATERÍA*** |
| 8. | **LUZ LED** |
| 9. | **ADAPTADOR DE MANDRIL SIN LLAVE *** |

***Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.**

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WX394 WX394.X (3- designación de maquinaria, representantes de Martillo)**

| | | WX394 | WX394.X** |
|---|---|---|---|
| Tensión nominal | | 20V ⎓ Max*** | |
| Velocidad sin carga | | 0-1100 /min | |
| Impactos por minuto | | 0-5300bpm | |
| Energía de impacto | | 1.5J | |
| Capacidad máxima del martillo | Acero | 13mm | |
| | Madera | 20mm | |
| | Cemento | 18mm | |
| | Ladrillos | 18mm | |
| Peso ( Herramienta descubierta) | | 1.4kg | |

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo se utilizan para diferentes clientes, no hay cambios relevantes seguros entre estos modelos

***Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

# INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

| | |
|---|---|
| Nivel de presión acústica ponderada | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Nivel de potencia acústica ponderada | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |
| Utilice protección auditiva. | |

# INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

| Valores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN60745: | |
|---|---|
| Perforación percutora en cemento | Valor de emisión de vibración $a_{h,HD}$ =15,462 m/s$^2$ |
| | Incertidumbre K=1.5m/s$^2$ |

El valor total de vibración declarado se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y también en una evaluación preliminar de exposición.

**ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría ser distinto al valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según las condiciones siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:
El modo de uso de la herramienta y los materiales que se cortan o perforan.
El estado general y las condiciones de mantenimiento de la herramienta
La utilización del accesorio correcto para la herramienta y su correcto mantenimiento afilado y en buenas condiciones.
La firme sujeción de las empuñaduras y la utilización de accesorios antivibración.
El uso de la herramienta conforme a su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente.**

**ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagada o el tiempo que está funcionando al ralentí sin realizar ningún trabajo. Esto podría reducir notablemente el nivel de exposición durante el periodo completo de trabajo.

Cómo minimizar el riesgo de exposición a la vibración.
Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.
Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).
Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.



| Categoría | Modelo | Capacidad |
|---|---|---|
| 20V Batería | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Cargador | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Nota:** La batería y el cargador enumerados en la lista anterior también son aplicables para nuestros otros productos Power Share de 20V.

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que compró la herramienta. Consulte el paquete de accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda puede ayudarlo y ofrecerle asesoramiento.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

**NOTA:** Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

**PIEZA DE TRABAJO SEGURA**
Una pieza de trabajo sujeta con dispositivos de sujeción se mantiene más segura que con la mano.

**USO INDICADO**
La herramienta eléctrica ha sido diseñada para taladrar con percusión en hormigón, ladrillo y piedra. También es apropiada para taladrar sin percutir en madera, metal, cerámica y plástico.

# FUNCIONAMIENTO

| ACCIÓN | FIGURA |
|---|---|
| Quitar la batería | Ver Fig. A1 |
| Insertar la batería | Ver Fig. A2 |
| Seleccionar el modo de funcionamiento | Ver Fig. B |
| **TALADRO DE PERCUSIÓN** | |
| Insertar las brocas | Ver Fig. C1 |
| Quitar las brocas | Ver Fig. C2 |
| **TALADRAR Y ATORNILLAR** | |
| Insertar portabrocas | Ver Fig. D1 |
| Insertar brocas en el portabrocas | Ver Fig. D2 |
| Extracción del portabrocas | Ver Fig. D3 |
| Quitar brocas del portabrocas | Ver Fig. D4 |
| Conmutador de encendido y apagado | Ver Fig. E |
| Bloqueo del conmutador **NOTA:** El gatillo del conmutador se puede bloquear en la posición de Apagado. | Ver Fig. F |
| Control de giro directo | Ver Fig. G |
| Control de giro inverso | Ver Fig. H |
| luz LED | Ver Fig. I |
| Protección contra sobrecargas dependiente de la temperatura | / |
| Protección contra descarga profunda | / |

# CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU MARTILLO PERFORADOR

Si su herramienta eléctrica se recalienta demasiado, lleve la velocidad al máximo y accione sin carga durante 2 o 3 minutos para enfriar el motor.
Las brocas de carburo de tungsteno SDS-plus deben utilizarse exclusivamente para hormigón y mampostería.
Para perforar metal, use exclusivamente brocas HSS en buenas condiciones. Siempre que le sea posible, realice los taladros de gran diámetro haciendo taladros previos de menor diámetro de forma escalonada.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**1. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DEL PACK DE BATERÍ**
Los problemas de tiempo de carga, como se señaló arriba, y el hecho de no haber usado la batería por un largo tiempo, reducen el rendimiento del pack de batería. Dicho efecto puede corregirse llevando a cabo varios ciclos de carga y descarga de la herramienta. Condiciones severas de trabajo, como por ejemplo tornillos grandes en madera dura, agotarán más rápido la energía de la batería que si se trabajara en condiciones más suaves. No recargue su pack de batería por debajo de 0ºC ni por encima de 30ºC, ya que esto afectará el rendimiento.

# MANTENIMIENTO

**Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.**
Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

# PROTECCION AMBIENTAL

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaran que el producto
Descripción **Martillo funcional de batería**
Modelo **WX394 WX394.X (3- designación de maquinaria, representantes de representantes de Martillo)**
Funciones **Martillando varios materiales**

Cumple con las siguientes Directivas
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**
**2014/30/EU**

Cumple las normativas
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

La persona autorizada para componer el archivo técnico
**Nombre Marcel Filz**
**Dirección Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE

**WAARSCHUWING!** Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.**
De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

**1) WERKGEBIED**

**a) Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.

**b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.

**c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

**2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID**

**a) De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.

**b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of gegrond is, is er een grotere kans op een elektrische schok.

**c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.

**d) Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.

**e) Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.

**f) Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

**3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID**

**a) Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

**b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

**c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.

**d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

**e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

**f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

**g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en –opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

**4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

**a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik**

**gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.

**b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

**c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen veranderd, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

**d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

**e) Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

**f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

**g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

**5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP**

**a) Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.** Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.

**b) Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.

**c) Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.

**d) Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.** Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

**6) SERVICE**

**a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

# VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR HAMERS

1. **Draag oorbescherming.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
2. **Gebruik de bij het gereedschap geleverde extra handgrepen.** *Controleverlies kan tot verwonding leiden.*
3. **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.** Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

**a) Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**

**b) Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. *Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.*

**c) Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**

**d) Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**

**e) Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**

**f) Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt .**

**g) Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**

**h) Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**

**i) Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**

**j) Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**

**k) Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**

**l) Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur (20 °C ± 5 °C).**

**m) Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.**

**n) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.** *Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.*

**o) Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**

p) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.

q) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.

r) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.

**s) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**

**t) Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.**

**u) Verwijder het accupack niet uit de originele verpakking, tot dit nodig is voor gebruik.**

**v) Let op de plus (+) en min (–) markeringen op de accu en zorg voor correct gebruik.**

# SYMBOLEN

| | |
|---|---|
| | Lees de gebruikershandleiding om het risico op letsels te beperken. |
| | Waarschuwing |
| | Draag oorbescherming |
| | Draag een veiligheidsbril |
| | Draag een stofmasker |
| | Als de batterij niet correct wordt gebruikt, kan deze de waterkringloop binnendringen en schade aan het ecosysteem veroorzaken. Gooi gebruikte batterijen niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. |
| | Niet verbranden |
| | Lithium-ionbatterij, die is gelabeld met de symbolen die horen bij “gescheiden inzameling” van alle batterijpakketten en batterijpakketten. Het wordt vervolgens gerecycled of verwijderd om de milieu-impact te verminderen. Batterijpakketten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid omdat ze schadelijke stoffen bevatten. |
| | Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur. |

| | |
|---|---|
| | Draag beschermende handschoenen |
| | Hout |
| | Metaal |
| | Beton |
| | Murværk |
| | Stort dreje |
| | Lille dreje |
| | Værktøjsholderen |
| | Zorg ervoor dat de batterij voorafgaand aan het verwisselen van de accessoires wordt verwijderd. |
| | Borearbejde uden slag |
| | Klopboormachine |
| | Schroevendraaier |

# ONDERDELENLIJST

| | |
|---|---|
| **1.** | **STOFBESCHERMKAP** |
| **2.** | **SLUITBUS HOUDER** |
| **3.** | **VOOR- EN ACHTERWAARTSE DRAAI INSTELLING** |
| **4.** | **AAN/UITSCHAKELAAR** |
| **5.** | **ACCUPACK*** |
| **6.** | **FUNCTIE TOETS** |
| **7.** | **PAL ACCUPACK*** |
| **8.** | **WERKLAMPJE** |
| **9.** | **SLEUTELLOZE SNELSPANBOORHOUDER *** |

***Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.**

# TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WX394 WX394.X (3- aanduiding van machines, kenmerkend voor Hamer)**

| | | **WX394** | **WX394.X**** |
|---|---|---|---|
| Spanning | | 20V ⎓ Max*** | |
| Toerental onbelast | | 0-1100 /min | |
| Aantal slagen onbelast | | 0-5300bpm | |
| Slagkracht | | 1.5J | |
| Max. boor-diameter in | Staal | 13mm | |
| | Hout | 20mm | |
| | beton | 18mm | |
| | Murværk | 18mm | |
| Gewicht ( Kaal gereedsc-hap) | | 1.4kg | |

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 zijn alleen voor verschillende klanten, er zijn geen veiligheidsgerelateerde wijzigingen tussen deze modellen.
***Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 20 volt. Nominale spanning is 18 volt.

# GELUIDSPRODUCTIE

| | |
|---|---|
| A-gewogen geluidsdruk | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| A-gewogen geluidsniveau | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |
| Draag oorbescherming | |

# TRILLINGSGEGEVENS

| Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 60745: | |
|---|---|
| Hamerboren in beton | Trillingsemissiewaarde $a_{h,HD}$= 15,462 m/s$^2$ |
| | Onzekerheid K= 1.5m/s$^2$ |

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

**WAARSCHUWING:** De trillingsemissiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:
Hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt gesneden of geboord.
Of het gereedschap in goede staat verkeerd en correct wordt onderhouden.
Gebruik van de juiste toebehoren voor het gereedschap en of deze scherp zijn en in goede staat verkeren.
De stevigheid van de grip op de handgrepen en het eventuele gebruik van antivibratie-accessoires.
En of het gereedschap wordt gebruikt waarvoor het ontworpen is en in overeenstemming met deze instructies.

**Dit gereedschap kan een trillingssyndroom in de handen en armen veroorzaken als het niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.**

**WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals het moment waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en terwijl het gereedschap in werking is zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Help de blootstelling aan trillingen te minimaliseren.
Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en messen.
Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies en houd het goed gesmeerd (indien van toepassing).
Schaf antivibratie-accessoires aan wanneer u het gereedschap geregeld gebruikt.
Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.



| Categorie | Modellen | Hoedanigheid |
|---|---|---|
| 20V Accupack | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Lader | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Opmerking:** De hierboven vermelde batterijen en laders zijn ook van toepassing op onze andere 20V Power Share producten.

We raden u aan om accessoires te kopen in de winkel waar het gereedschap wordt verkocht. Zie het accessoirepakket voor meer informatie. Winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

# BEDIENINGSINSTRUCTIES

**OPMERKING:** lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

**VEILIG WERKSTUK**
Werkstukken geklemd met behulp van klemmen zijn veiliger dan handmatig.

**BEOOGD GEBRUIK**
Het elektrische gereedschap is bestemd voor het hameren in beton, baksteen en steen. Het is eveneens geschikt voor boorwerkzaamheden zonder slag in hout, metaal, keramiek en kunststof.

# BEDIENING

| ACTIE | AFBEELDING |
|---|---|
| De batterij verwijderen | Zie. A1 |
| De batterij plaatsen | Zie. A2 |
| De bedieningsmodus selecteren | Zie. B |
| **HAMERBOOR** | |
| Boorbits plaatsen | Zie. C1 |
| Boorbits verwijderen | Zie. C2 |
| **BOREN & SCHROEVEN DRAAIEN** | |
| Plaats de boorkop | Zie. D1 |
| Boorkoppen in de klemplaat stoppen | Zie. D2 |
| Verwijder de boorkop | Zie. D3 |
| Bits uit de klemplaat verwijderen | Zie. D4 |
| Aan-/uit-schakelaar | Zie. E |
| Schakelaarsvergrendeling **OPMERKING:** de schakelaarsactivering kan worden vergrendeld in de positie Uit. | Zie. F |
| Bediening vooruit roteren | Zie. G |
| Bediening achteruit roteren | Zie. H |
| WERKLAMPJE | Zie. I |
| Temperatuurafhankelijke overbelastingsbescherming | / |
| Bescherming tegen diepe ontlading | / |

# TIPS VOOR HET WERKEN MET UW BOOR

Wanneer het gereedschap te heet wordt, laat het dan twee minuten onbelast draaien om de motor af te laten koelen. U moet altijd SDS-plus boren gebruiken voor beton en metselwerk.
Gebruik alleen HSS boren in goede staat wanneer u in metaal boort. Gebruik waar mogelijk een proefgat voor u een groot gat boort.

# PROBLEEMOPLOSSINGEN

**1. REDENEN VOOR VERSCHILLENDE ACCUDUUR**
Problemen met de oplaadtijden, zoals hierboven, en als u het accupack lange tijd niet gebruikt hebt, verkorten de werkduur van het accupack. Dit kan worden gecorrigeerd door het accupack een paar keer op te laden en weer leeg te laten lopen door de zaag te gebruiken. Laad het accupack niet op bij temperaturen onder de 0°C en boven de 30°C aangezien dit een slecht effect heeft op de prestaties.

# ONDERHOUD

**Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.**
Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap.

# BESCHERMING VAN HET MILIEU

Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Verklaren dat het product
Beschrijving **Elektrische Hamer**
Type **WX394 WX394.X (3- aanduiding van machines, kenmerkend voor Hamer)**
Functie **Verschillende materialen hameren**

Voldoet aan de volgende richtlijnen,
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Normen voldoen aan,
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren
**Naam Marcel Filz**
**Adres Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI

**UWAGA Należy przeczytać wszystkie przepisy.** Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/ lub ciężkie obrażenia ciała.

**NaleNależy dobrze przechowywać te przepisy.** Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie" odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

**1) Miejsce pracy**

**a) Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakresy pracy mogą doprowadzić do wypadków.

**b) Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pyt lub pary.

**c) Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrole nad narzędziem.

**2) Bezpieczeństwo elektryczne**

**a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

**b) Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.

**c) Urządzenie natęży trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

**d) Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyka porażenia prądem.

**e) W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz. Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**

**f) Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**3) Bezpieczeństwo osób**

**a) Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała,

**b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

**c) Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.**W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.

**d) anim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.

**e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.

**f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie natęży nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać ujęte przez poruszające się części.

**g) W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytujących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.

**4) Staranne obcowanie oraz użycie elektronarzędzi**

**a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

**b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.**

Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) **Należy odłączyć wtykę od źródła zasilania i/lub zestawu baterii, przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub podczas przechowywania elektronarzędzi.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** Używane przez niedoświadczone osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.

e) **Urządzenie należy pieczołowicie pielęgnować. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.

f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokowują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.

g) **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania.** Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) **Staranne użytkowanie elektronarzędzi napędzanych akumulatorami**

a) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci) producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.

b) **Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.

c) **Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów.** Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią. Przy przypadkowym kontakcie spłukać wodą. W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,

6) **Serwis**

a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z MŁOTAMI

1. **Używać ochrony słuchu z wiertarkami udarowymi.** Hałas może spowodować utratę słuchu.
2. **Używać dodatkowych uchwytów dostarczonych wraz z narzędziem.** Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
3. **Podczas wykonywania pracy, gdy istnieje możliwość kontaktu narzędzia z ukrytymi przewodami, należy trzymać narzędzie za izolowane powierzchnie do chwytania.** Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje także przepływ prądu w odsłoniętych częściach metalowych narzędzia i porazi operatora prądem.

# INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

a) Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.

b) **Nie zwieraj ogniwa lub modułu akumulatora.** Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarciu przez inne metalowe przedmioty. Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

c) Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.

d) Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.

e) W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.

f) Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.

g) Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.

h) Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.
i) Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.
j) Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.
k) Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.
l) Ogniwa pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej (20 °C ± 5 °C).
m) Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.
n) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci) producent. Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
o) Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.
p) Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.
q) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.
r) Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.
s) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.
**t) Nie używaj w urządzeniu ogniw różnych producentów, pojemności i wymiarów.**
**u) Nie wyjmuj baterii z oryginalnego opakowania do momentu zastosowania w urządzeniu.**
**v) Kieruj się poprawną biegunowością wyznaczoną za pomocą symboli plus (+) i minus (–) na baterii / akumulatorze.**

## SYMBOLE

| | |
|---|---|
| | Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami |
| | Ostrzeżenie |
| | Używać ochrony słuchu |
| | Używać ochrony wzroku |
| | Używać maski przeciwpyłowej |
| | W przypadku niewłaściwej obsługi bateria może przedostać się do obiegu wody i spowodować uszkodzenie ekosystemu. Nie wyrzucaj zużytych baterii jako nieposortowanych odpadów komunalnych |
| | Nie wrzucać do ognia |
| | Akumulator litowo-jonowy, który został oznaczony symbolami związanymi z "oddzielną zbiórką" wszystkich zestawów akumulatorów i akumulatorów. Następnie jest poddawany recyklingowi lub usuwany, aby zmniejszyć wpływ na środowisko. Akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawierają szkodliwe substancje. |
| | Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego. |
| | Należy zakładać okulary ochronne |

| | |
|---|---|
| | Drewno |
| | Metal |
| | Beton |
| | Mur |
| | Wysoka prędkość obrotowa |
| | Niska prędkość obrotowa |
| | Uchwyt narzędziowy |
| | Przed przystąpieniem do wymiany akcesoriów upewnić się, że akumulator został wyjęty. |
| | Wiercenie bez udaru |
| | Wiercenie udarowe |
| | Śruby |

# LISTA KOMPONENTÓW

| | |
|---|---|
| 1. | OSŁONA PRZECIWPYŁOWA |
| 2. | TULEJOWA ZAKŁADKA DO ZAMKA |
| 3. | PRZEŁĄCZNIK KIERUNKU OBROTÓW |
| 4. | WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK |
| 5. | MODUŁ AKUMULATORA* |
| 6. | WYBÓR FUNKCJI |
| 7. | PRZYCISK ZWALNIANIA MODUŁU AKUMULATORA* |
| 8. | ŚWIATŁO LED |
| 9. | PRZEJŚCIÓWKA DLA UCHWYTU BEZKLUCZYKOWEGO * |

*** Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.**

# DANE TECHNICZNE

**Typ WX394 WX394.X (3- kod sprzętu, odniesienie do młot)**

| | | WX394 | WX394.X** |
|---|---|---|---|
| Napięcie znamionowe | | 20V ⎓ Max*** | |
| Prędkość znamionowa bez obciążenia | | 0-1100 /min | |
| Częstotliwość udarów bez obciążenia | | 0-5300bpm | |
| Energia udaru | | 1.5J | |
| Maks. Możliwości wiercenia | Stal | 13mm | |
| | Drewno | 20mm | |
| | Beton | 18mm | |
| | Mur | 18mm | |
| Masa urządzenia ( Gołe narzędzie) | | 1.4kg | |



** X = 1-999, A-Z, M1-M9 są tylko dla różnych klientów, nie ma żadnych zmian związanych z bezpieczeństwem między tymi modelami.
*** Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 20 V. Napięcie nominalne wynosi 18 V.

# DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

| | |
|---|---|
| Ważone ciśnienie akustyczne | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Ważona moc akustyczna | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |

Używać ochrony słuchu.

# INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

| Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 60745: | |
|---|---|
| Wiercenie z funkcją młota w betonie | Wartość przenoszenia wibracji $a_{h,HD}$= 15,462 m/s$^2$ |
| | Niepewność K= 1.5m/s² |

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym oraz może być użyta we wstępnej ocenie narażenia.

**OSTRZEŻENIE:** Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:
Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.
Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.
Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.
Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiekolwiek akcesoria antybiracyjne.
Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

**Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk**

**OSTRZEŻENIE:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.
Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wierteł i ostrzy
Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach)
Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.
Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.



| Kategoria | Modelami | Pojemność |
|---|---|---|
| 20V Akumulatorki | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Ładowarki | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Uwaga:** Wymienione powyżej baterie i ładowarki dotyczą również naszych innych produktów 20 V Power Share.

Zalecamy zakup akcesoriów w sklepie, w którym sprzedawane są narzędzia. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz pakiet akcesoriów. Personel sklepu może ci pomóc i doradzić.

# INSTRUKCJE OBSŁUGI

**UWAGA:** Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi..

**BEZPIECZNY ROBÓT**
Elementy mocowane za pomocą zacisków są bezpieczniejsze niż ręczne.

**Użycie zgodne z przeznaczeniem**
Elektronarzędzie jest przeznaczone do wiercenia udarowego w betonie, cegle i kamieniu oraz do lżejszych prac związanych z dłutowaniem. Narzędzie jest również przystosowane do wiercenia bez udaru w drewnie, metalu, ceramic i tworzywach sztucznych.

# OBSŁUGA

| DZIAŁANIE | ILUSTRACJA |
|---|---|
| Działanie | Ilustracja |
| Wyjmowanie baterii | Patrz Rys. A1 |
| Wkładanie baterii | Patrz Rys. A2 |
| **WYBÓR TRYBU DZIAŁANIA** | Patrz Rys. B |
| WIERCENIE Z FUNKCJĄ UDARU | |
| Wkładanie wierteł | Patrz Rys. C1 |
| **WYJMOWANIE WIERTEŁ** | Patrz Rys. C2 |
| WIERCENIE I WKRĘCANIE | |
| Włożyć uchwyt wiertarski | Patrz Rys. D1 |
| Wkładanie bitów do uchwytu | Patrz Rys. D2 |
| Wyjmij uchwyt wiertarski | Patrz Rys. D3 |
| Wyjmowanie bitów z uchwytu | Patrz Rys. D4 |
| Przełącznik włączenia/wyłączenia | Patrz Rys. E |
| Przełącznik blokady<br>**Uwaga**: Przełącznik wyzwalacz można zablokować w pozycji wyłączenia. | Patrz Rys. F |
| Sterowanie obrotami w prawo | Patrz Rys. G |
| Sterowanie obrotami w lewo | Patrz Rys. H |
| Światło LED | Patrz Rys. I |
| Zabezpieczenie przed przeciążeniem zależne od temperatury | / |
| Zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem | / |



# PORADY DOTYCZĄCE WIERTARKI

Jeśli narzędzie zbytnio się nagrzeje, ustawić prędkość na maksimum i pozwolić na 2-3 minutową pracę urządzenia bez obciążenia, aby schłodzić silnik. W przypadku betonu i muru należy zawsze używać wierteł SDS-plus z węglika wolframu. Do wiercenia w metalu należy używać tylko wierteł w dobrym stanie ze stali szybkotnącej. Podczas używania krótkich wkrętaków należy zawsze używać uchwytu magnetycznego. Tam gdzie to możliwe, należy stosować otwór pilotujący przed wierceniem otworu o większej średnicy.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**1. PRZYCZYNY RÓŻNYCH CZASÓW ROBOCZYCH AKUMULATORKÓW**
Problemy z ładowaniem opisane powyżej oraz długa przerwa w użytkowaniu akumulatorków spowodują skrócenie czasu pracy akumulatorków. Można to naprawić po kilku cyklach ładowania i rozładowywania, ładując wiertarkę i używając jej do pracy. Ciężkie warunki pracy, takie jak duże wkręty wkręcane w twarde drewno, spowodują szybsze wyczerpywanie się akumulatorków niż podczas pracy w lżejszych warunkach. Nie należy ładować akumulatorków temperaturze poniżej 0°C oraz powyżej 30°C, gdyż zmniejszy to wydajność.

# KONSERWACJA

**Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy wyjąć akumulator.**
**Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.**

# OCHRONA ŚRODOWISKA

Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

deklarujemy, że produkt,
Opis **Młot elektryczny**
Typ **WX394 WX394.X (3- kod sprzętu, odniesienie do młot)**
Funkcja **kucie udarowe w różnych materiałach**

jest zgodny z następującymi dyrektywami,
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Normy są zgodne z
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
**Nazwa Marcel Filz**
**Adres Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

CE

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

**FIGYELEM Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást.***A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.*

**Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.** *A figyelmeztetésekben használatos "elektromos kéziszerszám" kifejezés az ön hálózatról üzemeltetett (vezetékes) elektromos kéziszerszámára vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámára vonatkozik.*

**1) A munkaterület biztonsága**

**a) A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét munkaterület balesethez vezethet.

**b) Ne üzemeltessen elektromos kéziszerszámot robbanékony légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenléte mellett.** *Az elektromos kéziszerszámok használata során szikrák keletkeznek, amelyek hatására a por vagy gáz kigyulladhat.*

**c) Elektromos kéziszerszámok működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bámészkodókat.** *A figyelem elterelése kontrollvesztést eredményezhet.*

**2) Elektromos biztonság**

**a) Az elektromos kéziszerszámok dugójának illeszkednie kell a dugaljba. Soha, semmilyen módon ne módosítsa a dugót. Földelt elektromos kéziszerszámokkal ne használjon adaptert.** *Ha nem módosított dugókat és megfelelő dugaljat használ, azzal csökkenti az áramütés kockázatát.*

**b) Ne érintse meg a földelt felületeket, például csöveket, radiátorokat, tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket.** *Ha a test földelt, nagyobb az áramütés kockázata.*

**c) Ne tegye ki esőnek vagy nedves körülményeknek az elektromos kéziszerszámokat.** *Ha egy elektromos kéziszerszámba víz kerül, megnő az áramütés kockázata.*

**d) Vigyázzon a szerszám kábelére. Soha ne hordozza, húzogassa vagy húzza ki az áramból az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva.** *A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó részektől. A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.*

**e) Ha az elektromos kéziszerszámot szabadtérben üzemelteti, használjon külső használatra alkalmas hosszabbítót.** *A külső használatra alkalmas kábel használatával csökken az áramütés kockázata.*

**f) Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos kéziszerszámot nedves helyen működtesse, használjon maradékáram-működtetésű megszakító (RCD) védelemmel rendelkező áramforrást.** *A maradékáram-működtetésű megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.*

**3) Személyi biztonság**

**a) Az elektromos kéziszerszám működtetése közben maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét. Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll.** *Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.*

**b) Használjon személyi védőfelszereléseket. Mindig használjon szemvédelmet.** *A személyi védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy szükség esetén hallásvédelem használatával csökkenthető a személyi sérülések kockázata.*

**c) Kerülje el, hogy a szerszám véletlenül működésbe lépjen. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot áramhoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, felvenné vagy vinné a szerszámot ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" helyzetbe legyen állítva.** Ha a szerszám hordozásakor ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a bekapcsolt készüléket, az balesetekhez vezethet.

**d) Mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná, távolítson el róla minden állítókulcsot.** *Ha az elektromos kéziszerszám forgórészein állítókulcs marad, az személyi sérüléshez vezethet.*

**e) Ne próbáljon túl messzire nyúlni. Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és őrizze meg egyensúlyát.** *Ez segít, hogy váratlan helyzetekben uralja az elektromos kéziszerszámot.*

**f) Viseljen megfelelő öltözéket. Ne viseljen bő ruházatot vagy hosszú ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa a mozgó alkatrészektől távol.** *A bő ruházatot, hosszú ékszert vagy hosszú hajat bekaphatják a mozgó elemek.*

**g) Ha a szerszámhoz porszívó vagy -gyűjtő csatlakoztatható, vigyázzon, hogy ezeket csatlakoztassa és megfelelően használja.** *A porgyűjtő használatával csökkenthetőek a porral kapcsolatos kockázatok.*

**4) Az elektromos kéziszerszám használata és karbantartása**

a) **Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Mindig megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** *Ha a megfelelő elektromos kéziszerszámot használja, azzal a rendeltetési területén jobban és biztonságosabban elvégezhető a munka.*

b) **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha azt nem lehet kikapcsolni.** *Ha egy elektromos kéziszerszám nem szabályozható a kapcsolóval, az veszélyes, és javításra szorul.*

c) **Mielőtt a szerszámot beállítaná, tartozékot cserélne, illetve tároláskor húzza ki a dugót az áramforrásból, és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.** *Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökken annak a kockázata, hogy a kéziszerszám véletlenül bekapcsoljon.*

d) **Az elektromos kéziszerszámokat használaton kívül tartsa a gyermekektől távol, és ne hagyja, hogy a szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek működtessék azt.** *A tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos kéziszerszámok veszélyessé válnak.*

e) **Tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek megfelelően helyezkednek-e el és nem szorultak-e be, az alkatrészek épek, és semmilyen más hiba nincs kihatással az elektromos kéziszerszám működésére. Ha sérülést talál, használat előtt javíttassa meg a szerszámot.** *A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.*

f) **A vágószerszámokat tartsa tisztán, és figyeljen, hogy élesek maradjanak.** *A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok ritkábban akadnak meg, és egyszerűbben irányíthatóak.*

g) **Az elektromos kéziszerszámot, a kiegészítőket és fejeket használja a fenti utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** *Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyhelyzetet teremthet.*

5) **Az akkumulátoros kéziszerszám használata és karbantartása**

a) **Csak a gyártó által javasolt töltővel töltse fel.** *Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.*

b) **Az elektromos kéziszerszámokat csak a kijelölt akkumulátorokkal használja.** *Ha más akkumulátorokat használ, az sérülés- és tűzveszélyes.*

c) **Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat.** *Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.*

d) **Nem megfelelő körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Véletlen érintkezés esetén mossa le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, mossa ki vízzel, és forduljon orvoshoz.** *Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.*

6) **Szerviz**

a) **Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szerelő javíthatja megfelelő cserealkatrészekkel.** *Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működését.*

# BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A KALAPÁCSOK SZÁMÁRA

1. **Viseljen fülvédőt.** Ennek elmulasztása esetén a zaj hatása a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.
2. **Ha az eszközhöz kiegészítő markolato(ka)t mellékeltek, használja az(oka)t.** *A kontrollvesztés személyi sérülést eredményezhet.*
3. **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva tartsa, ha olyan munkát végez, amelynek során a betétszerszám vagy a csavar feszültség alatt álló, kívülről nem látható vezetékekhez érhet.** Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek



# AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

a) **Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.**

b) **Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja.** Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.

c) **Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.**

d) **Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.**

e) **Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.**
f) **Az akkumulátor vagy egy cella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.**
g) **Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.**
h) **Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.**
i) **Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.**
j) **Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.**
k) **Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.**
l) **Az akkumulátor szobahőmérsékleten** (20 °C ± 5 °C) **használva nyújtja a legjobb teljesítményt.**
m) **Az akkumulátorok ártalmatlanításakor a különböző elektrokémiai rendszereket különítse el egymástól.**
n) **Csak a WORX által javasolt töltővel töltse fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.** *Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.*
o) **Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.**
p) **Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.**
q) **Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.**
r) **Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.**
s) **Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.**
t) **Ne helyezzen be különböző gyártóktól származó, illetve eltérő kapacitású, méretű vagy típusú akkukat a készülékbe.**
u) **Az akkucsomag csomagolását csak közvetlenül a használat előtt távolítsa el.**
v) **Figyeljen az akkun látható (+) és mínusz (–) polaritású jelzésekre az akku előírt használata érdekében.**

# SZIMBÓLUMOK

| | |
|---|---|
| | A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat |
| | Figyelmeztetés |
| | Viseljen szemvédőt |
| | Viseljen fülvédőt |
| | Viseljen pormaszkot |
| | Ha nem megfelelően kezelik, az akkumulátor beléphet a vízkörbe, és károsíthatja az ökoszisztémát. Ne dobja a használt elemeket nem rendezett hulladékként. |
| | Ne dobja tűzbe |
| | Lítium-ion akkumulátor, amelyet az összes elemcsomag és az akkumulátorcsomag “külön gyűjtésének” jelzésével jelöltek. Ezután újrahasznosítják vagy eltávolítják a környezeti hatás csökkentése érdekében. Az akkumulátorcsomagok ártalmas lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mert káros anyagokat tartalmaznak. |
| | A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél. |
| | Viseljen védőszemüveget |

| | |
|---|---|
| | Fa |
| | Fém |
| | Betonban |
| | Téglafalban |
| | Magas fordulat |
| | Alacsony fordulat |
| | Szerszámbefogó egység |
| | Gondoskodjon arról, hogy az akkumulátort eltávolította az alkatrészek cseréjét megelőzően. |
| | Fúrás ütés nélkül |
| | Kalapácsos fúrás |
| | Csavarok |

# AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA

| | |
|---|---|
| 1. | PORVÉDŐ KUPAK |
| 2. | TOKMÁNYZÁR HÜVELY |
| 3. | FORGÁSIRÁNY-SZABÁLYOZÓ |
| 4. | KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB |
| 5. | AKKUMULÁTOR * |
| 6. | FUNKCIÓVÁLASZTÓ |
| 7. | AKKUMULÁTORKIOLDÓ GOMB |
| 8. | LED LÁMPA |
| 9. | KULCS NÉLKÜLI BEFOGÓTOKMÁNY ADAPTER * |

*** Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.**

# MŰSZAKI ADATOK

Típus **WX394 WX394.X (3- a szerszám megjelölése, kalapács képviselő je)**

| | | WX394 | WX394.X** |
|---|---|---|---|
| Feszültség | | 20V ⎓ Max*** | |
| Terhelés nélküli sebesség | | 0-1100 /min | |
| Névleges ütközési arány | | 0-5300bpm | |
| Ütés ereje | | 1.5J | |
| Maximális teljesítmé-nyértékek | Acél | 13mm | |
| | Fa | 20mm | |
| | Betonban | 18mm | |
| | Téglafalban | 18mm | |
| A készülék súlya ( Meztelen eszköz) | | 1.4kg | |

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 csak különféle vásárlókra vonatkozik, ezek között a modellek között nincs biztonsági változás.
*** Terhelés nélküli feszültség. Az akkumulátor kezdő feszültsége maximum 20 volt. A névleges feszültség 18 volt.

# ZAJÉRTÉKEK

| | |
|---|---|
| A-súlyozású hangnyomásszint | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| A-súlyozású hangerő | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |

Viseljen fülvédőt.

# REZGÉSÉRTÉKEK

| Az EN60745 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő: | |
|---|---|
| Ütvefúrás betonba | Rezgéskibocsátás $a_{h,HD}$= 15,462m/s² |
| | Bizonytalanság K= 1.5m/s² |

A hivatalos összesített rezgésszint a szerszámok összehasonlítására, illetve a kitettség előzetes felmérésére használható.

**FIGYELEM:** Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgéskibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól:
Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.
Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.
Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.
A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.
A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

**Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.**

**FIGYELEM:** A pontosság érdekében az expozíciós szint becsült értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgéskockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti:
MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.
Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).
Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.
Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.



| Kategória | Modell | Mapacitás |
|---|---|---|
| 20V Akkumulátor | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Töltés | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Megjegyzés:** A fent felsorolt akkumulátorok és töltők vonatkoznak a többi 20V Power Share termékre.

Javasoljuk, hogy kiegészítőket vásároljon az üzletből, ahol az eszközöket értékesítik. További részletek a kiegészítő csomagban találhatók. Az áruház munkatársai segítséget és tanácsot adhatnak Önnek.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

**MEGJEGYZÉS:** Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

**BIZTONSÁGOS MUNKA DARAB**
A szorítókkal rögzített munkadarabok biztonságosabbak, mint a kézi.

**RENDELTETÉS**
A szerszám rendeltetése: ütvefúrás betonba, kőbe és téglába. Alkalmas ugyanakkor fába, fémbe, kerámiába és műanyagba történő ütés nélküli fúráshoz is.

# MŰKÖDÉS

| MŰVELET | ÁBRA |
|---|---|
| Az akkumulátor kiszerelése | LÁSD A1. ÁBRA |
| Az akkumulátor behelyezése | LÁSD A2. ÁBRA |
| Üzemmód kiválasztása | LÁSD B. ÁBRA |
| **ÜTVEFÚRÁS** | |
| Fúrószár behelyezése | LÁSD C1. ÁBRA |
| Fúrószár kivétele | LÁSD C2. ÁBRA |
| **FÚRÁS ÉS CSAVARBEHAJTÁS** | |
| Helyezze be a fúrótokmányt | LÁSD D1. ÁBRA |
| Fúrószár/csavarbehajtó behelyezése a tokmányba | LÁSD D2. ÁBRA |
| Távolítsa el a fúrótokmányt | LÁSD D3. ÁBRA |
| Fúrószár/csavarbehajtó kivétele a tokmányból | LÁSD D4. ÁBRA |
| Főkapcsoló | LÁSD E. ÁBRA |
| Kapcsolózár **MEGJEGYZÉS:**a kapcsoló(ravasz) a KI állásban rögzíthető. | LÁSD F. ÁBRA |
| Forgás előre kapcsoló | LÁSD G. ÁBRA |
| Forgás hátrafele kapcsoló | LÁSD H. ÁBRA |
| LED lámpa | LÁSD I. ÁBRA |
| Hőmérsékletfüggő túlterhelés-védelem | / |
| Védelem a túlzott lemerülés ellen | / |



# AZ ESZKÖZ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK

Amennyiben a szerszám túlságosan felmelegedik, állítsa maximális sebességre, és járassa terhelés nélkül 2-3 percig a motor lehűlése érdekében. Betonhoz és falazathoz mindig SDS-karbid anyagú fúrószárat használjon.
Fémhez kizárólag jó állapotú HSS fúrószárat használjon. Mielőtt nagy átmérőjű lyukat fúrna, ha lehetséges, előbb fúrjon egy kisebb lyukat.

# HIBAELHÁRÍTÁS

**1. MIÉRT VÁLTOZIK AZ AKKUMULÁTOR LEMERÜLÉSI IDEJE?**
A töltési idő problémái (lásd feljebb), illetve az, ha az akkumulátort hosszabb ideje nem használta, csökkenti az akkumulátor működési idejét. Ezt kijavíthatja, ha néhányszor feltölti és lemeríti a szerszámot. Ha nehéz munkát végez, például nagy csavarokat hajt be kemény fába, az akkumulátor több energiát használ, mint könnyebb feladatok esetén. Ne töltse az akkumulátort 0°C alatt vagy 30°C fölött, mivel ez befolyásolja a teljesítményt.

# KARBANTARTÁS

**Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki a szerszámból az akkumulátort.**
Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez természetes, nem okoz kárt az elektromos kéziszerszámban.

# KÖRNYEZETVÉDELEM

A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó:
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Kijelenti, hogy a termék:
Leírás **Elektromos kalapács**
Típus **WX394 WX394.X (3- a szerszám megjelölése, kalapács képviselő je)**
Rendeltetés **Különböző anyagok ütvefúrása**

Megfelel a következő irányelveknek:
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Az alábbi normáknak:
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:
**Név: Marcel Filz**
**Cím: Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

CE

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANŢĂ PENTRU UNELTE ELECTRICE

**AVERTISMENT Citiţi toate avertismentele de siguranţă şi toate instrucţiunile.** Dacă nu respectaţi toate avertismentele şi instrucţiunile de mai jos, există riscul electrocutării, incendiului şi/sau al accidentării grave.

**Păstraţi toate avertismentele şi instrucţiunile pentru consultări ulterioare.**

Termenul „unealtă electrică" din avertismente se referă la o unealtă electrică alimentată de la reţeaua de energie electrică (prin cablu) sau la o unealtă electrică alimentată de la un acumulator (fără cablu).

**1) SIGURANŢA ZONEI DE LUCRU**

**a) Menţineţi zona de lucru curată şi bine iluminată.** Zonele de lucru în dezordine şi întunecoase favorizează accidentele.

**b) Nu utilizaţi uneltele electrice în atmosfere explozive, de exemplu în prezenţa unor lichide, gaze sau praf inflamabile.** Uneltele electrice provoacă scântei ce pot aprinde pulberea sau vaporii.

**c) Asiguraţi-vă că nu sunt în apropiere persoane şi copii în timpul funcţionării unei unelte electrice.** Distragerea atenţiei poate duce la pierderea controlului uneltei.

**2) SIGURANŢA ELECTRICĂ**

**a) Fişele uneltei electrice trebuie să se potrivească perfect în priza de alimentare. Nu modificaţi niciodată ştecherul. Nu folosiţi niciun adaptor pentru uneltele electrice cu împământare.** Utilizarea ştecherelor nemodificate în prize corespunzătoare va reduce riscul electrocutării.

**b) Evitaţi contactul fizic cu suprafeţe cu legătură la pământ, cum ar fi ţevi, radiatoare, maşini de gătit sau frigidere.** Riscul electrocutării este mai mare în cazul în care corpul dumneavoastră vine în contact cu suprafaţa împământată.

**c) Nu expuneţi uneltele electrice la ploaie sau la umiditate.** Dacă intră apă în unealta electrică, riscul electrocutării este mai mare.

**d) Nu deterioraţi cablul de alimentare. Nu folosiţi niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Păstraţi cablul de alimentare la distanţă de căldură, ulei, margini ascuţite sau părţi mobile.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul electrocutării.

**e) Când folosiţi unealta electrică în exterior, utilizaţi un prelungitor potrivit pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui cablu potrivit pentru uzul în exterior reduce riscul electrocutării.

**f) Dacă utilizarea uneltei electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, folosiţi o alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

**3) SIGURANŢA PERSONALĂ**

**a) Fiţi concentrat, urmăriţi ceea ce faceţi şi daţi dovadă de simţ practic când folosiţi o unealtă electrică. Nu folosiţi o unealtă electrică dacă sunteţi obosit sau sub influenţa drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** O clipă de neatenţie în timpul funcţionării uneltei electrice poate duce la accidentări personale grave.

**b) Folosiţi echipament personal de protecţie. Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie.** Echipamentele de protecţie precum masca de protecţie contra prafului, încălţămintea cu talpă antiderapantă, casca sau protecţia pentru urechi vor reduce riscul accidentărilor, utilizate în mod corespunzător.

**c) Preveniţi punerea accidentală în funcţiune. Asiguraţi-vă că întrerupătorul se află în poziţia de oprire înainte de a face conectarea la sursa de alimentare şi/ sau la acumulator, înainte de a ridica sau a transporta unealta.** Transportarea uneltelor electrice ţinând degetul pe întrerupător sau alimentarea acestora cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.

**d) Scoateţi orice cheie de reglare sau cheie de piuliţe înainte de a porni unealta electrică.** O cheie de piuliţe sau o altă cheie rămasă prinsă de o componentă rotativă a uneltei poate duce la rănirea personală.

**e) Păstraţi un echilibru corect. Menţineţi-vă permanent echilibrul şi sprijiniţi-vă ferm pe picioare.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situaţii nepreväzute.

**f) Îmbrăcaţi-vă corespunzător. Nu purtaţi îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii. Nu vă apropiaţi părul, hainele sau mănuşile de componentele mobile.** Hainele prea largi, bijuteriile şi părul lung se pot prinde în piesele mobile.

**g) Dacă sunt furnizate accesorii pentru conectarea unor dispozitive de aspirare şi colectare a prafului, asiguraţi-vă că acestea sunt montate şi folosite corect.** Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul accidentărilor din cauza prafului.

**4) UTILIZAREA ŞI ÎNTREŢINEREA UNELTELOR ELECTRICE**

**a) Nu forţaţi unealta electrică. Folosiţi unealta electrică potrivită pentru aplicaţie.** Cu unealta electrică potrivită, veţi lucra mai bine şi mai în siguranţă, la viteza pentru care a fost concepută.

**b) Nu folosiţi unealta electrică dacă nu o puteţi porni sau opri de la întrerupător.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi acţionată de la întrerupător este periculoasă şi trebuie reparată.

**c) Scoateţi ştecherul din sursa de curent şi/ sau scoateţi bateria din unealta electrică înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice.** Astfel de măsuri de siguranţă reduc riscul

pornirii accidentale a uneltei electrice.

d) **Nu lăsaţi uneltele electrice la îndemâna copiilor şi nu permiteţi persoanelor ce nu ştiu să le manevreze şi nu cunosc instrucţiunile să acţioneze aceste unelte.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiţi.

e) **Efectuaţi întreţinerea uneltelor electrice. Verificaţi posibila aliniere incorectă sau posibila blocare a componentelor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte situaţii care pot afecta funcţionarea uneltei electrice. Dacă unealta electrică este deteriorată, reparaţi-o înainte de utilizare.** Multe accidente sunt provocate din cauza întreţinerii incorecte a uneltelor.

f) **Uneltele de tăiere trebuie menţinute ascuţite şi curate.** Riscul blocării uneltelor de tăiere cu margini ascuţite întreţinute corect este mai mic şi acestea sunt mai uşor de controlat.

g) **Folosiţi unealta electrică, accesoriile, piesele etc. conform acestor instrucţiuni, luând în considerare condiţiile de lucru şi operaţia de efectuat.** Folosirea uneltei electrice pentru operaţii diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la accidentare.

5) **Utilizarea şi întreţinerea uneltelor cu acumulatori**

a) **Efectuaţi reîncărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.

b) **Folosiţi maşinile electrice numai cu acumulatorii special destinaţi acestora.** Utilizarea oricăror altor acumulatori poate prezenta risc de rănire şi de incendiu.

c) **Când nu folosiţi acumulatorul, ţineţi-l la distanţă de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Un scurtcircuit al bornelor acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.

d) **În condiţii necorespunzătoare de utilizare, se poate prelinge lichid din acumulator; evitaţi contactul. În caz de producere accidentală a contactului, clătiţi bine cu apă. Dacă v-a intrat lichid în ochi, consultaţi imediat medicul.**
Lichidul expulzat din acumulator poate cauza iritaţii sau arsuri.

6) **SERVICE**

a) **Service-ul uneltei electrice trebuie efectuat de persoane calificate, folosind doar piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura folosirea în continuare a uneltei electrice în siguranţă.

# INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ PENTRU CIOCANE

1. **Purtaţi aparat de protecţie auditivă.** Zgomotul poate provoca pierderea auzului.
2. **Folosiţi mânerul(ele) auxiliar(e), dacă este/sunt furnizat(e) cu unealta.** Pierderea controlului poate duce la răniri.
3. **Apucaţi scula electrică de suprafeţele de prindere izolate atunci când executaţi lucrări la care capul de şurubelniţă sau şurubul poate atinge fire electrice ascunse.** Contactul cu un cablu aflat sub tensiune poate pune sub tensiune şi componentele metalice ale sculei electrice şi duce la electrocutare.

# AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANŢA PENTRU ACUMULATOR

a) **Nu demontaţi, deschideţi sau rupeţi elementele sau acumulatorul.**

b) **Nu scurtcircuitaţi un acumulator. Nu depozitaţi acumulatoarele la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.** Când bateria nu este în uz, ţineţi-o la distanţă de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele aceasteia. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.

c) **Nu expuneţi acumulatorul la căldură sau foc. Evitaţi depozitarea în lumina directă a soarelui.**

d) **Nu supuneţi acumulatorul la şocuri mecanice.**

e) **În cazul scurgerii acumulatorului, aveţi grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălaţi zona afectată cu apă din belşug şi solicitaţi asistenţă medicală.**

f) **Consultaţi medicul imediat dacă aţi înghiţit un element sau un acumulator.**

g) **Menţineţi acumulatorul curat şi uscat.**

h) **Ştergeţi terminalele acumulatorului cu o cârpă curată şi uscată dacă se murdăresc.**

i) **Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultaţi întotdeauna aceste instrucţiuni şi utilizaţi procedura de încărcare corectă.**

j) **Nu încărcaţi acumulatorul atunci când nu îl utilizaţi.**

k) **După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea şi descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obţine performanţe maxime.**

l) **Acumulatorul oferă cele mai bune performanţe când este operat la temperatura normală a camerei (20 °C ± 5 °C).**

m) **Când depuneţi la deşeuri acumulatorii,**

păstraţi separat acumulatorii unor sisteme electrochimice diferite.

n) Reîncărcaţi folosind doar încărcătorul specificat de WORX. Un încărcător potrivit pentru un tip de cartuş de acumulatori poate provoca riscul incendierii dacă este folosit pentru un alt tip de cartuş de acumulatori.

o) Nu utilizaţi acumulatoare care nu sunt concepute pentru a fi utilizate cu acest echipament.

p) Nu lăsaţi acumulatorul la îndemâna copiilor.

q) Păstraţi documentaţia originală a produsului pentru consultări ulterioare.

r) Îndepărtaţi acumulatorul din echipament atunci când nu îl utilizaţi.

s) Eliminaţi acumulatorul în mod corespunzător.

t) Nu introduceți în aparat acumulatoare care provin de la producători diferiți sau cu capacități, dimensiuni sau tipuri diferite.

u) Nu scoateți pachetul de acumulatoare din ambalajul lui original decât în momentul premergător utilizării acestuia.

v) Țineți cont de polaritatea (+) și (–) indicate pe acumulator pentru asigura o utilizare corectă a acestuia.

# SIMBOLURI

| | |
|---|---|
| | Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucţiuni |
| | Avertisment |
| | Purtaţi echipament de protecţie pentru urechi |
| | Purtaţi echipament de protecţie pentru ochi |
| | Purtaţi mască de protecţie contra prafului |
| | Dacă nu este manipulată corect, bateria poate intra în ciclul de apă și poate provoca daune ecosistemului. Nu aruncați bateriile uzate ca deșeuri municipale nesortate. |
| | Nu ardeţi |
| | Acumulator litiu-ion, care a fost etichetat cu simbolurile asociate cu “colectarea separată” a tuturor acumulatorilor și acumulatorilor. Acesta este apoi reciclat sau eliminat pentru a reduce impactul asupra mediului. Bateriile pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane deoarece conțin substanțe nocive. |
| | Produsele electrice nu trebuie depuse la deşeuri împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneţi produsele electrice la unităţile de reciclare existente. Consultaţi-vă cu autorităţile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea |
| | Purtaţi mănuşi de protecţie |
| | Lemn |
| | Metal |
| | Beton |
| | Zidărie |
| | Turaţie mare |
| | Turaţie micl |
| | Sistem de prindere accesorii |
| | Asiguraţi-vă că acumulatorul este scos înaintea schimbării accesoriilor. |
| | Găurire fără percuţie |
| | Găurire cu percuţie |
| | Şuruburi |



# Ciocan rotopercutor cuacumulator

RO

# LISTĂ DE COMPONENTE

| | |
|---|---|
| 1. | CAPAC PROTECÞIE PRAF |
| 2. | MANȘON DE BLOCARE |
| 3. | CONTROL ROTAÞIE SENS DIRECT ªI INVERS |
| 4. | ÎNTRERUPĂTOR PORNIT/OPRIT |
| 5. | ACUMULATOR* |
| 6. | SELECTOR FUNCȚIE |
| 7. | BUTON DE ELIBERARE A ACUMULATORULUI* |
| 8. | LUMINĂ DE POZIŢIE |
| 9. | ADAPTOR MANȘON FĂRĂ CHEIE * |

*** Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.**

# DATE TEHNICE

**Tip WX394 WX394.X (3- denumire maşină, reprezentând Ciocan)**

| | | WX394 | WX394.X** |
|---|---|---|---|
| Tensiune nominală | | 20V ⎓ Max*** | |
| Turaþie nominală fără sarcină | | 0-1100 /min | |
| Număr lovituri | | 0-5300bpm | |
| Energie lovituri | | 1.5J | |
| Capacitate max. tăiere | Oţel | 13mm | |
| | Lemn | 20mm | |
| | Beton | 18mm | |
| | Zidărie | 18mm | |
| Greutate unealtă ( Instrument scump) | | 1.4kg | |

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 sunt destinate doar clienților diferiți, nu există modificări legate de siguranță între aceste modele.
*** Tensiune măsurată în gol. Tensiunea iniţială a bateriei atinge maximum 20 volţi. Tensiunea nominală este de 18 volţi.

# INFORMAÞII VIBRAÞIE / ZGOMOT

| | |
|---|---|
| Presiune sonoră ponderată A | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Putere sonoră ponderată A | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |

Purtaţi echipament de protecţie pentru urechi.

# INFORMAŢII DESPRE VIBRAŢII

| Valorile totale de vibraţie (vector sumă triaxial) determinat după EN 60745: | |
|---|---|
| Găurire cu percuţie în beton | Valoarea de emisie a vibraţiei $a_{h,HD}$= 15,462m/s$^2$ |
| | Incertitudinea K= 1.5m/s² |

Valoarea totală declarată a vibraţiilor poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu o alta şi, de asemenea, poate fi utilizată în cazul unei evaluări preliminare a expunerii.

**AVERTISMENT:** Valoarea de emisie a vibraţiei în timpul folosirii efective a sculei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcţie de modurile în care este folosită scula, ce depind de exemplele următoare şi de variaţii ale modului de utilizare a sculei:
Modul în care scula este folosită şi tipul de materiale tăiate sau sfredelite.
Scula este în stare bună de funcţionare şi bine întreţinută
Folosirea accesoriului corect pentru sculă şi păstrarea acesteia în condiţii bune.
Strângerea corespunzătoare a mânerelor şi dacă se folosesc accesorii anti-vibraţie.
Scula este folosită conform indicaţiilor din fabrică şi conform acestor instrucţiuni.

**Această sculă poate cauza sindromul vibraţie mână-braţ dacă nu este folosită în mod corespunzător**

**AVERTISMENT:** Pentru a fi corectă, estimarea nivelului de expunere în condiţii concrete de folosire trebuie să ia în considerare toate părţile ciclului de operare cum ar fi de câte ori scula este oprită şi cât timp este pornită dar nu lucrează. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul perioadei de lucru totale.

Ajută la micşorarea riscului de expunere le vibraţii.
Păstraţi acest aparat în conformitate cu aceste instrucţiuni şi păstraţi-l bine gresat (dacă e cazul)
Dacă acest aparat este folosit în mod constant, atunci cumpăraţi accesorii anti-vibraţie.
Planificaţi-vă programul de lucru pentru a folosi sculele cu număr mare de vibraţii de-a lungul a mai multe zile.



| Categorie | Modele | Capacitate |
|---|---|---|
| 20V Acumulator | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Încărcător | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Notă:** Bateriile și încărcătoarele enumerate mai sus se aplică și celorlalte produse 20V Power Share.

Vă recomandăm să achiziționați accesorii din magazinul în care sunt vândute instrumentele. Consultați pachetul accesoriu pentru mai multe detalii. Personalul magazinului vă poate ajuta și consilia.

# INSTRUCÞIUNI DE EXPLOATARE

**NOTÃ:** Înainte de utilizarea sculei, citiþi manualul de instrucþiuni cu atenþie.

**SECURITATE DE LUCRU**
Piesele de prelucrare prinse cu cleme sunt mai sigure decât cele manuale.

**UTILIZARE CONFORM DESTINAŢIEI**
Scula electrică este destinată găuririi cu percuţie în beton, cărămidă şi piatră. Este deasemeni adecvată pentru găurirea fără percuţie în lemn, metal,ceramică şi material plastic.

# OPERARE

| ACŢIUNE | FIGURA |
|---|---|
| Scoaterea acumulatorului | Consultaţi Fig. A1 |
| Introducerea acumulatorului | Consultaţi Fig. A2 |
| Selectarea modului de operare | Consultaţi Fig. B |
| **GĂURIRE CU PERCUŢIE** | |
| Introducerea burghielor | Consultaţi Fig. C1 |
| Scoaterea burghielor | Consultaţi Fig. C2 |
| **GĂURIRE ŞI ÎNŞURUBARE** | |
| Introduceți mandrina de găurit | Consultaţi Fig. D1 |
| Introducerea burghielor în mandrină | Consultaţi Fig. D2 |
| Scoateți mandrina de găurit | Consultaţi Fig. D3 |
| Scoaterea burghielor din mandrină | Consultaţi Fig. D4 |
| Întrerupător de pornire/oprire | Consultaţi Fig. E |
| Blocare buton declanşator **NOTĂ:** Butonul declanşator poate fi blocat în poziţia OFF (Oprit). | Consultaţi Fig. F |
| Control rotaţie înainte | Consultaţi Fig. G |
| Control rotaţie înapoi | Consultaţi Fig. H |
| Lumină de poziţie | Consultaţi Fig. I |
| Protecţie la suprasarcină în funcţie de temperatură | / |
| Protecţie împotriva descărcării la adâncime | / |



# SFATURI PRIVIND LUCRUL CU UNEALTA

Dacă scula electrică devine prea fierbinte, setaþi turaþia la maxim °i rulaþi fără sarcină timp de 2-3 minute pentru răcirea motorului.
Burghiele din aliaj de tungsten SDS-plus trebuie folosite întotdeauna pentru beton °i zidărie.
Când găuriþi metal, utilizaþi numai burghie HSS în stare bună. Când este posibil, utilizaþi o gaură de ghidare înainte de executarea unei găuri de diametru mare.

# SOLUŢII LA PROBLEME

**1. MOTIVE PENTRU TIMPI DE LUCRU DIFERIŢI AI ACUMULATORULUI**
Problemele privind timpul de încărcare, conform specificaţiilor de mai sus, şi neutilizarea acumulatorului o perioadă îndelungată vor reduce timpul de operare al acumulatorului. Acest lucru poate fi corectat după mai multe operaţii de încărcare şi descărcare prin încărcarea şi operarea maşinii de găurit. Condiţiile de lucru dificile, precum înşurubarea şuruburilor mari în lemn dur, vor consuma acumulatorul mai repede decât în condiţii de lucru uşoare. Nu reîncărcaţi acumulatorul la sub 0 °C şi peste 30 °C deoarece acest lucru va afecta performanţa acumulatorului.

# ÎNTREŢINERE

**Scoateţi acumulatorul din unealtă înainte de a efectua orice ajustări, operaţiuni de service sau întreţinere.**
Nu utilizaţi niciodată apă sau agenţi chimici de curăţare pentru curăţarea uneltei electrice. Ştergeţi unealta cu o cârpă uscată. Depozitaţi întotdeauna unealta într-un loc uscat. Menţineţi fantele de aerisire a motorului curate. Feriţi de praf toate comenzile de lucru. Ocazional, puteţi observa scântei prin fantele de aerisire. Acest lucru este normal şi nu va defecta unealta electrică.

# PROTECÞIA MEDIULUI

Produsele electrice nu trebuie depuse la deşeuri împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneţi produsele electrice la unităţile de reciclare existente. Consultaţi-vă cu autorităţile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declarăm că produsul,
Descriere **Ciocan electric**
Tip **WX394 WX394.X (3- denumire maşină, reprezentând Ciocan)**
Funcţie **ciocănire a diverselor materiale**

Respectă următoarele Directive,
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Se conformează standardelor
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

Persoana autorizată să compileze fişierul tehnic,
**Denumire Marcel Filz**
**Adresă Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

CE

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

**VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a instrukce.** Nedodržení bezpečnostních instrukcí a varování může vést ke zranění el. proudem, vypuknutí požáru, poškození nářadí a nebo k vážným zraněním.

**Uložte instrukce a veškerou dokumentaci pro budoucí použití.**
Výraz "elektrické ruční nářadí" znamená v upozornění buď na nářadí na elektrický pohon (napájenéz elektrické sítě) nebo na akumulátorové nářadí (napájené z akumulátoru).

**1) Bezpečnost na pracovišti**

a) **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Pracoviště plné nepotřebných předmětů nebo slabě osvětlené zvyšuje možnost úrazu.

b) **Nepoužívejte elektrické ruční nářadí v prostředí náchylném na exploze jako například v přítomnosti hořlavých tekutin, plynů nebo prachu.** Elektrické ruční nářadí při práci vytváří jiskry, které mohou vznítit prach nebo výpary.

c) **Při práci s elektrickým ručním nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v dostatečné vzdálenosti.** Ztráta pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

**2) Bezpečnost při práci s elektřinou**

a) **Vidlice elektrického ručního nářadí musí byt shodného typu jako zásuvky el. sítě. Neměňte vidlici nedovoleným nebo neodborným způsobem, předejdete tak možným zraněním nebo úrazu el proudem. Nepoužívejte spolu s uzemněným ručním nářadím žádné adaptéry, které neumožňují ochranu zemněním.**

b) **Vyhýbejte se kontaktu s uzemněnými povrchy jako například trubkami, radiátory, sporáky a ledničkami. Je-li** vaše tělo spojené s uzemněným předmětem, nebo stojí na uzemněné ploše, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

c) **Nevystavujte ruční nářadí dešti nebo vlhkým podmínkám.** Když se voda dostane pod povrch elektrického ručního nářadí, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem..

d) **Nemanipulujte s napájecím kabelem necitlivě. Nikdy si nepřitahujte elektrické ruční nářadí k sobě pomocí kabelu, netahejte je za sebou pomocí kabelu a nevytrhávejte kabel ze zástrčky, abyste ruční nářadí vypnuli. Nevystavujte kabel vysokým teplotám, oleji, ostrým hranám nebo kontaktu s pohyblivými díly.** Poškozené nebo zamotané kabely mohou vést k zvýšenému riziku úrazu elektrickým proudem.

e) **Při práci s ručním nářadím v exteriéru, použijte prodlužovací kabel vhodný pro použití v exteriéru.** Použijte kabel vhodný pro venkovní prostředí, snižujete tím riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.

f) **Pokud je práce s ručním nářadím ve vlhkých podmínkách nevyhnutelná, použijte napájení chráněné jističem typu proudový chránič (RCD).** Použití RCD jističe redukuje riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.

**3) Osobní bezpečnost**

a) **Buďte soustředěni, sledujte co děláte a při práci s ručním nářadím se řiďte zdravým rozumem. Nepoužívejte ruční nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při práci s ručním nářadím může vést k vážnému osobnímu zranění.

b) **Použijte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné pomůcky jako například proti prachová maska, boty s protiskluzovou podrážkou nebo chrániče sluchu použité v příslušných podmínkách pomáhají snižovat riziko vážného osobního zranění.

c) **Předcházejte neúmyslnému zapnutí. Ujistěte se, že vypínač je ve vypnuté poloze předtím, než zapojíte nářadí do** elektrické sítě **a nebo k akumulátoru, rovněž při zvedání nebo nošení nářadí.** Nošení nářadí s prstem na vypínači nebo nářadí pod napětím

d) **Odstraňte jakékoliv nastavovací, nebo maticové klíče a šrouby předtím, než zapnete ruční nářadí.** Nastavovací nebo jiný klíč ponechaný na rotující části ručního nářadí může způsobit osobní úraz.

e) **Nepřeceňujte se. Udržujte si stabilitu a pevnou zem pod nohama za každých podmínek.** Umožňuje vám to lepší kontrolu nad ručním nářadím v neočekávaných situacích.

f) **Při práci se vhodně oblečte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečení a rukavice ve vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých částí zachytit.

g) **Pokud jsou zařízení nastavená na spojení se zařízeními na zachytávání a extrakci prachu, ujistěte se, že jsou tato zařízení správně připojena a využita.** Použitím sběrače prachu redukujete rizika vyvolaná prachem.

**4) Použití a údržba ručního nářadí**

a) **Na ruční nářadí netlačte. Použijte správné ruční nářadí pro danou činnost.** Správné ruční nářadí udělá práci lépe a takovou rychlostí, pro kterou bylo navrženo.

b) **Nepoužívejte ruční nářadí, pokud správně nefunguje vypínač on/off.** Jakékoliv ruční nářadí, které se nedá ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) **Dříve než začnete dělat jakékoliv úpravy, vyměňovat doplňky nebo ruční nářadí odkládat, odpojte zástrčku od sítě a nebo akumulátoru.** Taková preventivní bezpečnostní opatření redukují riziko náhodného zapnutí ručního nářadí.

d) **Nepoužíváte-li ruční nářadí, skladujte je mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nemají zkušenosti s prací s ručním nářadím nebo neznají tyto pokyny, s nářadím pracovat.** Ruční nářadí je nebezpečné v rukách neškolené a nezkušené osoby.

e) **Údržba ručního nářadí. Zkontrolujte chybné připojení nebo spojení pohyblivých částí, zlomené části nebo jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkčnost ručního nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte je před novým použitím opravit.** Mnoho úrazů vzniká proto ,že ohne Komma je elektrické ruční nářadí špatně udržováno.

f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými řezacími hranami jsou méně náchylné na zakousnutí a lépe se ovládají.

g) **Používejte elektrické nářadí v souladu s těmito pokyny, berte v úvahu pracovní podmínky a druh vykonávané práce.** Je-li elektrické nářadí použito na jiné účely, než je určeno, může docházet k nebezpečným situacím.

5) **Používání a péče starostlivost o akumulátorové elektrické nářadí**

a) **Nabíjejte je nabíječkou určenou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterií, může při použití s jiným typem baterií způsobit požár.

b) **Elektrické nářadí používejte jen s určenou baterií.** Použití jakéhokoliv jiného typu baterií může zvýšit riziko zranění a požáru.

c) Není-li baterie používána, neukládejte ji do blízkosti jiných kovových předmětů, jako jsou sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které by mohly zkratovat kontakty. Zkratovaní kontaktů baterie může vést k popáleninám nebo vzniku požáru.

d) **Při nesprávném používaní může z baterie vystříknout elektrolyt, vyhýbejte se styku s ním, má žíravé účinky. Dojde-li ke styku kapaliny s pokožkou, opláchněte zasažené místo vodou. Dostane-li se** kapalina do očí, použijte čistou vodu k vypláchnutí a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění a poleptání.

6) **Servis**

a) **Servisní práce na nářadí nechte provést kvalifikovanými pracovníky za použití originálních náhradních dílů.** Výsledkem bude trvalá bezpečnost při práci s elektrickým nářadím.

# BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO KLADIVA

1. **Používejte pomůcky na ochranu sluchu.** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.
2. **Používejte přídavné rukojeti dodávané s elektrickým nářadím.** Ztráta kontroly může vést ke zraněním
3. **Pokud provádíte práce, při kterých může používaný nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel, pak držte elektrické nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly elektrického nářadí a způsobit úraz elektrickým proudem.

# BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

a) **Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**

b) **Neprovádějte zkratování baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty.** Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

c) **Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**

d) **Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**

e) **Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.**

f) **Dojde-li k požití kapaliny z baterie, vyhledejte okamžitě lékařské ošetření.**

g) **Udržujte baterie čisté a suché.**

h) **Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**

i) **Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.**

j) **Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**

k) **Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**

l) **Baterie poskytuje nejvyšší výkon, je-li používána při běžné pokojové teplotě (20 °C ± 5 °C).**
m) **Při likvidaci baterií oddělte od sebe baterie s odlišnými elektrochemickými systémy.**
n) **Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností WORX. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.** *Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.*
o) **Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
p) **Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**
q) **Uschovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
r) **Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
s) **Provádějte řádnou likvidaci baterie.**
t) **V zařízení nekombinujte bateriové články různého data výroby, kapacity, velikosti nebo typu.**
u) **Nevyjímejte baterii z originálního obalu dříve, než bude použita.**
v) **Dodržujte polaritu vložených baterií plus (+) a mínus (-) a zajistěte používání baterií správným způsobem.**

# SYMBOLY

| | |
|---|---|
| | Pro omezení rizika zranění si pečlivě přečtěte návod k obsluze. |
| | Výstraha |
| | Používejte pomůcky pro ochranu sluchu. |
| | Používejte pomůcky pro ochranu očí. |
| | Používejte respirátor. |
| | Při nesprávném zacházení se baterie může dostat do koloběhu vody a může způsobit poškození ekosystému. Použité baterie nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu. |
| | Nevystavujte ohni. |
| | Lithium-iontová baterie, která byla označena symboly souvisejícími s „odděleným sběrem“ všech akumulátorů a akumulátorů. Poté se recykluje nebo odstraní, aby se snížil dopad na životní prostředí. Akumulátory mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví, protože obsahují škodlivé látky. |
| | Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce. |
| | Používejte ochranné rukavice |
| | Dřevo |

| | |
|---|---|
| | Kov |
| | Beton |
| | Zdivo |
| | Velký počet otáček |
| | Malý počet otáček |
| | Nástrojový držák |
| | Před výměnou příslušenství zajistěte, aby byla z nářadí vyjmuta baterie. |
| | Vrtání bez příklepu |
| | Příklepové vrtání |
| | Šrouby |

# SEZNAM KOMPONENT

| | |
|---|---|
| 1. | **PROTIPRACHOVÉ VÍČKO** |
| 2. | **UPÍNACÍ POUZDRO SKLÍČIDLA** |
| 3. | **OVLÁDÁNÍ OTÁČEK DOPŘEDU A DOZADU** |
| 4. | **VYPÍNAČ** |
| 5. | **BATERIE*** |
| 6. | **VOLIČ FUNKCÍ** |
| 7. | **UVOLŇOVACÍ TLAČÍTKO BATERIE*** |
| 8. | **SVĚTLO LED** |
| 9. | **BEZKLÍČOVÝ SKLÍČIDLOVÝ ADAPTÉR *** |

*** Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.**

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX394 WX394.X(3- označení stroje, zástupce Kladivo)**

| | | **WX394** | **WX394.X**** |
|---|---|---|---|
| Jmenovité napájecí napětí | | 20V ⎓ Max*** | |
| Jmenovité otáčky naprázno | | 0-1100/min | |
| Jmenovitý počet příklepů | | 0-5300bpm | |
| Nárazová energie | | 1.5J | |
| Max. průměr vrtání | Ocel | 13mm | |
| | Dřevo | 20mm | |
| | Beton | 18mm | |
| | Zdivo | 18mm | |
| Hmotnost zařízení ( Holé nářadí) | | 1.4kg | |

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 jsou pouze pro různé zákazníky, mezi těmito modely neexistují žádné změny související s bezpečností.
*** Napětí měřené bez zátěže. Počáteční napětí baterie dosáhne maximálně 20voltů. Jmenovité napětí je 18 voltů.

# ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

| | |
|---|---|
| Naměřená hladina akustického tlaku | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Naměřený akustický výkon | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |

Použijte ochranu sluchu.

# INFORMACE O VIBRACÍCH

| Celkové hodnoty vibrací (trojosé nebo vektorové součtové měření) stanovené v souladu s EN 60745: | |
|---|---|
| Vrtání s příklepem do betonu | Hodnota vibračních emisí $a_{h,HD}$= 15,462m/s$^2$ |
| | Kolísání K= 1.5m/s² |

Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro vzájemné srovnání jednotlivých nářadí a rovněž může být použita k předběžnému stanovení doby práce.

**VÝSTRAHA:** Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:
Způsob, jakým je nástroj používán,a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů.
Dobrý stav nástroje a řádné provádění jeho údržby
Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.
Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství.
Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

**Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.**

**VÝSTRAHA:** Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení rizika působení vibrací:
Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny a nástroj (příslušným způsobem) dobře promazávejte.
Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.
Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.



| Kategorie | Modely | Kapacita |
|---|---|---|
| 20V Baterie | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Nabíječka baterií | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Poznámka:** Baterie a nabíječky uvedené výše platí také pro naše další produkty 20V Power Share.

Doporučujeme zakoupit příslušenství z obchodu, kde se nářadí prodává. Další podrobnosti najdete v balíčku příslušenství. Zaměstnanci obchodu vám mohou pomoci a poradit.

# NÁVOD K POUŽITÍ

**POZNÁMKA:** Před tím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

### BEZPEČNÉ PRACOVNÍKY

Obrobky upnuté pomocí svorek jsou bezpečnější než ruční.

### ÚČEL POUŽITÍ

Toto nářadí je určeno pro příklepové vrtání do betonu, cihel a kamene. Je rovněž vhodné pro nepříklepové vrtání dřeva, kovu, keramiky a plastů..

# POUŽÍVÁNÍ

| Postup | Obrázek |
|---|---|
| Vyjmutí baterie | Viz Obr. A1 |
| Vložení baterie | Viz Obr. A2 |
| Volba pracovního režimu | Viz Obr. B |
| **PŘÍKLEPOVÉ VRTÁNÍ** | |
| Vložení vrtáku | Viz Obr. C1 |
| Vyjmutí vrtáku | Viz Obr. C2 |
| **VRTÁNÍ A ŠROUBOVÁNÍ** | |
| Vložte sklíčidlo vrtáku | Viz Obr. D1 |
| Vložení nástavců do sklíčidla | Viz Obr. D2 |
| Vyjměte sklíčidlo vrtáku | Viz Obr. D3 |
| Vyjmutí nástavců ze sklíčidla | Viz Obr. D4 |
| Spínač zapnuto/vypnuto | Viz Obr. E |
| Zajistění spínače **POZNÁMKA:** Spouštěcí spínač může být zajištěn v poloze vypnuto. | Viz Obr. F |
| Ovládání otáčení vpřed | Viz Obr. G |
| Ovládání otáčení vzad | Viz Obr. H |
| Světlo LED | Viz Obr. I |
| Ochrana proti přetížení závislá na teplotě | / |
| Ochrana proti úplnému vybití | / |

# TIPY PRO PRÁCI S TÍMTO NÁSTROJEM

Pokud se toto elektrické nářadí přehřívá, nastavte maximální rychlost a nechte je běžet 2 - 3 minuty bez zátěže, aby se ochladil motor. Pro vrtání do betonu a zdiva vždy používejte SDS-plus karbidové vrtáky.

K vrtání kovů používejte pouze vrtáky HSS v dobrém stavu. Otvory většího průměru pokud možno vždy předvrtejte

# ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### 1. DŮVODY RŮZNÉ ŽIVOTNOSTI BATERIE

V případě problémů s délkou nabíjení nebo nepoužívání baterie delší dobu se snižuje provozní doba baterie. Tomu lze zabránit opakovaným nabíjením a vybíjením při používání nástroje. V náročných pracovních podmínkách, například při šroubování velkých vrutů do tvrdého dřeva, se energie baterie spotřebovává rychleji, než při méně náročných činnostech. Nenabíjejte baterii při teplotě pod 0°C a nad 30°C, protože to negativně ovlivňuje výkon.

# ÚDRŽBA

**Před prováděním nastavení, servisních prací nebo údržbě vyjměte z nářadí baterii.**

Nikdy nepoužívejte vodu nebo chemické čističe na čištění vašeho ručního elektrického nářadí. Utírejte jej dočista suchým hadrem. Vždy jej skladujte na suchém místě. Udržujte ventilační otvory motoru čisté. Udržujte všechny pracovní ovladače čisté bez prachu. Občas můžete přes ventilační otvory vidět jiskry. Tento jev je normální a neznamená poškození Vašeho ručního elektrického nářadí.

# OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Vysloužilé elektrické přístroje by neměli být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Prohlašujeme, že tento výrobek
Popis **Elektrické kladivo**
Typ **WX394 WX394.X (3- označení stroje, zástupce Kladivo)**
Funkce **Příklepové vrtání různých materiálů**

splňuje následující směrnice:
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Splňované normy
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

Osoba oprávněná uspořádat technický soubor:
**Název: Marcel Filz**
**Adresa: Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

CE

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA NA POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

**VAROVANIE: prečítajte všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie.**
Chyba pri sledovaní varovaní a inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, vypuknutiu požiaru a/alebo k vážnym zraneniam.

**Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.**
Výraz „elektrické ručné náradie“ vás vo varovaniach odkazuje buď na náradie na elektrický pohon (napájané z elektrickej siete), alebo na akumulátorové náradie (napájané z akumulátora).

**1) Bezpečnosť na pracovisku**

**a) Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Pracovisko plné nepotrebných predmetov alebo slabo osvetlené zvyšuje možnosť úrazu.**

**b) Nepoužívajte elektrické ručné náradie v prostredí náchylnom na explózie, ako napríklad v prítomnosti horľavých tekutín, plynov alebo prachu. Elektrické ručné náradie vytvára iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.**

**c) Udržujte deti a prizerajúcich sa v dostatočnej vzdialenosti pri práci s elektrickým ručným náradím. Strata pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.**

**2) Bezpečnosť pri práci s elektrinou**

**a) Prípojky elektrického ručného náradia musia byť zhodné so zástrčkami. Nemodifikujte prípojku žiadnym spôsobom. Nepoužívajte spolu s uzemneným ručným náradím žiadne adaptérové prípojky, ktoré** neumožňujú ochranu uzemnením. Pôvodné prípojky a k nim prislúchajúce zástrčky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

**b) Vyhýbajte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako napríklad rúrkami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Keď je vaše telo spojené s uzemneným predmetom alebo stojí na uzemnenom území, je zvýšené riziko elektrického šoku.

**c) Nevystavujte ručné náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam. Keď sa voda dostane pod povrch elektrického ručného náradia, je zvýšené riziko elektrického šoku.**

**d) Nezaobchádzajte s káblom prípojky necitlivo. Nikdy si nepriťahuje elektrické ručné náradie k sebe pomocou kábla, neťahajte ho za sebou pomocou kábla a nevytrhávajte kábel zo zástrčky, aby ste ručné náradie vypli. Nevystavujte kábel vysokým teplotám, oleju, ostrým hranám alebo pohyblivým častiam. Poškodené alebo zamotané káble môžu viesť ku zvýšenému riziku elektrického šoku.**

**e) Pri práci s ručným náradím v exteriéri použite predlžovací kábel vhodný na použitie v exteriéri. Použitím kábla vhodného na použitie v exteriéri redukujete riziko vzniku elektrického šoku.**

**f) Pokiaľ je práca s ručným náradím vo vlhkých podmienkach nevyhnutná, použite napájanie chránené ističom typu prúdový chránič (RCD). Použitie RCD ističa redukuje riziko vzniku elektrického šoku.**

**3) Osobná bezpečnosť**

**a) Buďte sústredení, sledujte čo robíte, a pri práci s ručným náradím sa riaďte zdravým rozumom. Nepoužívajte ručné náradie keď ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov.** Moment nepozornosti pri práci s ručným náradím môže viesť k vážnemu osobnému zraneniu.

**b) Použite osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranu očí. Ochranné pomôcky, ako napríklad protiprachová maska, topánky s protišmykovou podrážkou alebo chrániče sluchu použité v príslušných podmienkach pomáhajú redukovať vážne osobné zranenia.**

**c) Predíďte neúmyselnému zapnutiu. Uistite sa že prepínač je vo vypnutej pozícii pred tým, než zapojíte náradie do elektriny a/ alebo k akumulátoru, pri zdvihnutí alebo nosení náradia.** Nosenie náradia s prstom na prepínači alebo aktívneho náradia, ktoré je zapnuté, zvyšuje možnosť úrazu.

**d) Odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče alebo kľúče na matice a skrutky pred tým, než zapnete ručné náradie.** Nastavovací alebo iný kľúč ponechaný pripevnený na rotujúcej časti ručného náradia môže spôsobiť osobný úraz.

**e) Nepreceňujte sa. Udržujte si stabilitu a pevnú zem pod nohami za každých podmienok.** Umožňuje vám to lepšiu kontrolu nad ručným náradím v neočakávaných situáciách.

**f) Oblečte sa náležite. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice vzdialené od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiť.

**g) Pokiaľ sú zariadenia nastavené na spojenie so zariadeniami na zachytávanie a extrakciu prachu, uistite sa, že sú náležite využité a pripojené.** Použitím zberača prachu redukujete riziká spojené s prachom.

**4) Použitie a údržba ručného náradia**

**a) Nepreťažujte ručné náradie. Použite správne ručné náradie pre určitú činnosť.** Správne ručné náradie spraví prácu lepšie a v medziach, na ktorébolo navrhnuté.

**b) Nepoužívajte ručné náradie, pokiaľ sa prepínač neprepína medzi zapnutím a**

**vypnutím.** Akékoľvek ručné náradie, ktoré nie je kontrolovateľné prepínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

c) **Odpojte prípojku ručného náradia od zdroja energie a/alebo akumulátora pred tým, než začnete robiť akékoľvek úpravy, vymieňať doplnky alebo uskladňovať ručné náradie.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia redukujú riziko náhodného zapnutia ručného náradia.

d) **Keď ručné náradie nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nemajú skúsenosti s prácou s ručným náradím alebo neboli oboznámené s týmito inštrukciami, dotýkať sa náradia.** Ručné náradie je nebezpečné v rukách netrénovanej osoby.

e) **Údržba ručného náradia. Skontrolujte chybné pripojenia alebo spojenia pohyblivých častí, zlomené časti alebo iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť funkčnosť ručného náradia. Pri poškodení musí byť pred použitím najprv elektrické ručné náradie opravené.** Mnoho úrazov vzniká preto, že je elektrické ručné náradie zle udržiavané.

f) **Udržujte rezacie nástroje ostré a čisté.** Náležite udržiavané rezacie nástroje s ostrými rezacími hranami sú menej náchylné na „zaseknutie“ a sú ľahšie ovládateľné.

g) **Používajte elektrické náradie v súlade týmito pokynmi, berte do úvahy pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Ak sa elektrické náradie použije na iné účely, než na čo sú určené, môže dochádzať k nebezpečným situáciám.

5) **Používanie a starostlivosť o batériové elektrické náradie**

a) Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka, ktoré je vhodná na jeden typ bloku batérií, môže pri použití s iným typom batérií spôsobiť požiar.

b) **Elektrické náradie používajte iba s určeným typom bloku batérií.** Použitie akéhokoľvek iného typu batérií môže zvýšiť riziko zranenia a požiaru.

c) **Ak sa blok batérií nepoužíva, neukladajte ho do blízkosti iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli skratovať kontakty.** Skratovanie kontaktov batérie môže viesť k popáleninám alebo vzniku požiaru.

d) **Pri nesprávnom používaní môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhýbajte sa styku s ňou. Ak dôjde k styku kvapaliny s pokožkou, opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina uniknutá z batérie môže spôsobiť podráždenie a poleptanie.

6) **Servis**

a) **Servisné práce na náradí nechajte vykonať kvalifikovaných pracovníkov s použitím originálnych náhradných dielov.** Výsledkom bude trvalá bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím.

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KLADIVÁ

1. **Používajte chrániče sluchu.** Vystavenie sa hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
2. **Používajte prídavné rukoväti, dodané s náradím.** Ak stratíte nad náradím kontrolu, môže dôjsť k zraneniu osôb.
3. **Pri vykonávaní takej práce, pri ktorej by mohol nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia alebo zasiahnuť samotnú prívodnú šnúru náradia, držte náradie len za izolované plochy rukovätí.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

# BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍÍ

a) **Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**

b) **Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržujte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papiere, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

c) **Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**

d) **Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**

e) **Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrenie.**

f) **Ak dôjde k požitiu kvapaliny z batérie, vyhľadajte okamžite lekárske ošetrenie.**

g) **Udržujte batérie čisté a suché.**

h) **Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**

i) **Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.**

j) **Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.**

k) **Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj**

**maximálny výkon.**

l) **Batéria poskytuje najvyšší výkon, ak sa používa pri bežnej izbovej teplote (20 °C ± 5 °C).**

m) **Pri likvidácii batérií oddeľte od seba batérie s odlišnými elektrochemickými systémami.**

n) **Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou WORX. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením.** *Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití iného typu batérie vytvárať riziko spôsobenia požiaru.*

o) **Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.**

p) **Ukladajte batérie mimo dosahu detí.**

q) **Uschovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**

r) **Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.**

s) **Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**

t) **V zariadení nekombinujte batériové články rôzneho dátumu výroby, kapacity, veľkosti alebo typu.**

u) **Nevyberajte batériu z originálneho obalu skôr, než bude použitá.**

v) **Dodržujte polaritu vložených batérií plus (+) a mínus (-) a zaistite používanie batérií správnym spôsobom.**

# SYMBOLY

| | |
|---|---|
| | Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítal návod |
| | Výstraha |
| | Používajte ochranu sluchu |
| | Používajte ochranné prostriedky zraku |
| | Používajte protiprachovú masku |
| | Ak sa s ním nezaobchádza správne, batéria sa môže dostať do vodného cyklu a môže spôsobiť poškodenie ekosystému. Použité batérie nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu. |
| | Nevystavujte ohňu |
| | Lítium-iónová batéria, ktorá bola označená symbolmi spojenými so “separovaným zberom” všetkých batérií a batérií. Potom sa recykluje alebo odstráni, aby sa znížil vplyv na životné prostredie. Akumulátory môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, pretože obsahujú škodlivé látky. |
| | Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu |
| | Používajte ochranné rukavice. |
| | Drevo |
| | Kov |

| | |
|---|---|
| | Betón |
| | Murivo |
| | Vysoký počet obrátok |
| | Malý počet obrátok |
| | Skľučovadlo |
| | Pred výmenou príslušenstva zaistite, aby bola z náradia vybratá batéria. |
| | Vŕtanie bez príklepu |
| | Vŕtanie s príklepom |
| | Skrutky |

# ZOZNAM SÚČASTÍ

| | |
|---|---|
| 1. | OCHRANNÝ KRYT PROTI PRACHU |
| 2. | UPÍNACIE PUZDRO VRTAČKY |
| 3. | VOLIČ SPÄTNÉHO OTÁČANIA A OTÁČANIA VPRED |
| 4. | VYPÍNAČ |
| 5. | BATÉRIOVÝ MODUL* |
| 6. | SELEKTOR FUNKCIÍ |
| 7. | UVOĽŇOVACIE TLAČIDLO BATÉRIOVÉHO MODULU* |
| 8. | KONTROLKA LED |
| 9. | BEZKĽÚČOVÝ ADAPTÉR VŔTAČKY * |

*** Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené či opísané príslušenstvo.**

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX394 WX394.X (3 – označenie zariadenia, zástupca Kladivo)**

| | | WX394 | WX394.X** |
|---|---|---|---|
| Menovité napätie | | 20V ⎓ Max*** | |
| Otáčky na voľnobeh | | 0-1100 /min | |
| Menovitá nárazová energia | | 0-5300bpm | |
| Typ skľučovadla | | 1.5J | |
| Max. vŕtací výkon | oceľ | 13mm | |
| | drevo | 20mm | |
| | Betón | 18mm | |
| | Murivo | 18mm | |
| Hmotnosť stroja ( Holé náradie) | | 1.4kg | |

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 sú len pre rôznych zákazníkov, medzi týmito modelmi nie sú žiadne zmeny týkajúce sa bezpečnosti.
*** Napätie merané bez prevádzkového zaťaženia. Počiatočné nabitie batérie dosahuje maximálne 20 Voltov. Nominálne napätie je 18 Voltov.

# INFORMÁCIE O HLUKU/VIBRÁCIÁCH

| | |
|---|---|
| Nameraný akustický tlak | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Nameraný akustický tlak | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |

Používajte ochranu sluchu.

# INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

| Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa normy EN 60745: | |
|---|---|
| Vŕtanie s príklepom do betónu | Hodnota emisie vibrácií $a_{h,HD}$= 15,462m/s$^2$ |
| | Nepresnosť K= 1.5m/s² |

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí a takisto aj na predbežné stanovenie času práce.

**VÝSTRAHA:** Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:
Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vŕtané.
Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.
Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.
Tesnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti vibráciám.
Používanie náradia na účel určený podľa konštrukcie a v súlade s pokynmi.

**Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.**

**VÝSTRAHA:** Kvôli presnosti odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania by mal obsahovať taktiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to okrem skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.
VŽDY používajte ostré sekáče a čepele.
Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).
Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.
Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili do niekoľkých dní.



| Kategórie | Modelmi | Kapacita |
|---|---|---|
| 20V Batériový | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Nabíjačka | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Poznámka:** Batérie a nabíjačky uvedené vyššie sa vzťahujú aj na naše ďalšie produkty 20V Power Share.

Odporúčame, aby ste si kupovali príslušenstvo z obchodu, kde sa nástroje predávajú. Ďalšie podrobnosti nájdete v balíku príslušenstva. Personál obchodu vám môže pomôcť a poradiť vám.

# NÁVOD NA POUŽITIE

**POZNÁMKA:** Pred tým,ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

### BEZPEČNÉ PRACOVISKO

Obrobky upnuté pomocou svoriek sú bezpečnejšie ako ručné.

### Účel použitia

Táto vŕtačka je určená na príklepové vŕtanie do betónu, tehál a kameňa. Je tiež vhodná na vŕtanie bez príklepu do dreva, kovu, keramiky a plastu.

# OBSLUHA

| VYKONÁVANÝ ÚKON | OBR. |
|---|---|
| Vyberanie batérie | Pozrite časťA1 |
| Vkladanie batérie | Pozrite časťA2 |
| Výber prevádzkového režimu | Pozrite časťB |
| **PRÍKLEPOVÉ VŔTANIE** | |
| Vkladanie vrtákov | Pozrite časťC1 |
| Vyberanie vrtákov | Pozrite časťC2 |
| **VŔTANIE A ZASKRUTKÚVANIE SKRUTIEK** | |
| Vložte skľučovadlo | Pozrite časťD1 |
| Vkladanie vrtákov do skľučovadla | Pozrite časťD2 |
| Odstráňte skľučovadlo | Pozrite časťD3 |
| Vyberanie bitov zo skľučovadla | Pozrite časťD4 |
| Vypínač | Pozrite časťE |
| Zámok spínača **POZNÁMKA:** Spúšťač spínača môže byť zamknutý v polohe Vypnuté. | Pozrite časťF |
| Regulácia otáčania dopredu | Pozrite časťG |
| Regulácia spätného otáčania | Pozrite časťH |
| Kontrolka LED | Pozrite časťI |
| Ochrana proti tepelnému preťaženiu | / |
| Ochrana proti prílišnému vybíjaniu | / |

# TIPY NA POUŽÍVANIE VŔTAČKY

Ak sa vaše elektrické náradie prehrieva, otáčky nastavte na maximum a nechajte v chode bez zaťaženia 2 – 3 minúty, aby sa ochladil motor. Na vŕtanie do betónu a muriva by sa vždy mali používať vrtáky SDS-plus s platničkami z karbidu volfrámu.
Pri vŕtaní do kovu používajte iba vrtáky HSS v dobrom stave. Tam, kde je to možné, pred vŕtaním diery s veľkým priemerom používajte vodiaci otvor.

# RIEŠENIE PROBLÉMOV

### 1. DÔVODY PRE INÉ PRACOVNÉ ČASY BATÉRIOVÝCH MODULOV

Problémy s časom nabíjania batériového modulu, ktorý sa nepoužíva dlhšie, môžu spôsobiť zníženie pracovného času batériového modulu. Tieto problémy sa môžu odstrániť po niekoľkých cykloch nabitia a vybitia pri nabíjaní a používaní nástroja. Pri náročných pracovných podmienkach, ako napríklad veľké skrutky do tvrdého dreva, sa batériový modul vybije rýchlejšie ako pri ľahších pracovných podmienkach. Batériový modul znovu nenabíjajte pri teplote pod 0 °C a nad 30°C, pretože to bude mať vplyv na výkon.

# ÚDRŽBA

**Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv a údržby odpojte vŕtačku od siete.**
Na čistenie elektrického nástroja nikdy nepoužívajte vodu ani chemické čistiace prostriedky. Očistite ho pomocou suchej handričky. Elektrický nástroj vždy uchovávajte na suchom mieste. Vetracie drážky motora ničím nezakrývajte. Do ovládacích prvkov nenechajte preniknúť žiadny prach. Vo vetracích drážkach je občas možné spozorovať iskry. Tento jav je bežný a nemôže elektrické zariadenie poškodiť.

# OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte o miestnych úradoch alebo u predajcu.

# VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

vyhlasujeme, že tento výrobok
Popis **Elektrické Kladivo**
Typ **WX394 WX394.X (3 – označenie zariadenia, zástupca kladivo)**
Funkcia **Príklepové vŕtanie do rôznych materiálov**

zodpovedá nasledujúcim smerniciam:
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

spĺňa posudzované normy:
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru:
**Názov: Marcel Filz**
**Adresa: Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

CE

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

**ATENÇÃO!** Leia atentamente as seguintes instruções. A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

**Guarde estas instruções para referência futura.** Os termos "ferramenta eléctrica" utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta eléctrica accionada por corrente eléctrica (com cabo de alimentação) ou ferramenta eléctrica accionada por bateria (sem cabo de alimentação).

**1) LOCAL DE TRABALHO**

**a) Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.

**b) Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.

**c) Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta eléctrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distracção pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

**2) SEGURANÇA ELÉCTRICA**

**a) A ficha do berbequim deve encaixar bem na tomada de alimentação. Nunca modifique fichas, seja de que maneira for. Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas eléctricas que tenham ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque eléctrico

**b) Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em conta**cto com a terra ou a massa.**

**c) Não exponha este equipamento à chuva ou humidade.** A infiltração de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.

**d) Não maltrate o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.

**e) Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque eléctrico.

**f) Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com protecção contra corrente residual reduz o risco de choque eléctrico.

**3) SEGURANÇA DE PESSOAS**

**a) Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize nunca uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta eléctrica pode causar lesões graves.

**b) Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de protecção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protectoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou protecções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.

**c) Evite o arranque acidental da ferramenta. Certifique-se de que o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar.** Se mantiver o dedo no interruptor ou accionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.

**d) Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.

**e) Não exceda as suas próprias capacidades. Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio,** o que lhe permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.

**f) Use roupa apropriada. Não use vestuário solto ou artigos de joalharia. Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados de peças em movimento.** Roupas soltas, artigos de joalharia ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.

**g) Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extracção ou recolha de resíduos,** Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente. A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.

**4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA**

**a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para cada aplicação.** A utilização da ferramenta eléctrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.

**b) Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligando ou**

**desligando.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta antes de proceder a quaisquer ajustes, antes de mudar de acessórios ou antes de guardar a ferramenta.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activação acidental da ferramenta.

d) **Quando não estiver a usar a ferramenta eléctrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.**As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

e) **Faça a manutenção de ferramentas eléctricas. Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afectar o funcionamento. Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar.** Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas eléctricas.

f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades bloquear e são mais fáceis de controlar.

g) **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.

**5) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTA ALIMENTADA POR CONJUNTO DE BATERIAS**

a) **Efectue o recarregamento do conjunto de baterias apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador para determinado tipo de conjunto de bateria pode levar ao risco de incêndio se utilizado com outro tipo de conjunto de baterias.

b) **Utilize ferramentas eléctricas apenas com os tipos de conjuntos de baterias especificamente designados.** A utilização de quaisquer outros tipos de conjuntos de baterias pode levar a riscos de lesão ou incêndio.

c) **Quando não estiver a utilizar o conjunto de baterias, mantenha-o afastado de objectos metálicos como clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objectos metálicos de pequena dimensão, que possam fechar o contacto entre os terminais.** O curto-circuito de terminais de bateria pode provocar incêndios ou queimaduras.

d) **Em condições inadequadas, o electrólito das baterias pode verter. Evite o contacto. Se ocorrer algum contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente aconselhamento médico.** O líquido das baterias pode provocar irritações de pele ou queimaduras.

**6) ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas,** mantendo assim a segurança da ferramenta.

# AVISOS DE SEGURANÇA DO MARTELO

1. **Use protetores auriculares.** *A exposição ao barulho pode causar perda de audição.*
2. **Use as pegas auxiliares fornecidas com a ferramenta.** *A perda de controlo pode causar danos pessoais.*
3. **Segure a ferramenta agarrando as superfícies isoladas ao executar uma operação onde a ferramenta cortante pode entrar em contacto com fios eléctricos escondidos ou com o seu próprio cabo eléctrico.** *O contacto com um fio com corrente fará com que as peças de metal expostas da ferramenta fiquem com corrente e dêem choque ao operador.*



# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

a) **Não desmonte nem abra as pilhas ou a bateria.**

b) **Não provoque curto-circuito na bateria. Não guarde indiscriminadamente as baterias numa caixa ou numa gaveta onde possam entrar em contacto entre si ou com objectos metálicos, provocando curto-circuitos.** Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos de metal, como os clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos que podem promover uma ligação de um terminal ao outro. Se ocorrer a ligação dos dois terminais, pode provocar queimaduras ou incêndio.

c) **Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite o seu armazenamento em locais expostos à luz solar directa.**

d) **Não submeta a bateria a choques ou pancadas.**

e) **No caso de fuga de líquidos, não permita que os líquidos entrem em contacto**

**com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto, lave a área afectada com bastante água e procure aconselhamento médico.**

f) **Em caso de ingestão de uma pilha ou bateria, procure imediatamente ajuda médica.**

g) **Mantenha a bateria limpa e seca.**

h) **Se os terminais da bateria estiverem sujos, limpe-os com um pano limpo e seco.**

i) **A bateria precisa de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre as instruções e utilize a forma correcta de carregamento.**

j) **Não deixe a bateria a carregar quando não estiver a ser utilizada.**

k) **Após períodos prolongados de armazenamento, poderá ser necessário carregar e descarregar a bateria várias vezes para obter o desempenho máximo.**

l) **A bateria oferece o melhor desempenho quando é utilizada à temperatura ambiente normal** (20 °C ± 5 °C).

m) **Quando eliminar baterias, mantenha as baterias de diferentes sistemas electromecânicos separadas entre si.**

n) **A recarga da bateria apenas deve ser efectuada com o carregador especificado pela WORX. Não utilize qualquer outro carregador além do especificamente fornecido para utilização com o equipamento.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outro tipo de bateria.

o) **Não utilize qualquer bateria não concebida para ser utilizada com o equipamento.**

p) **Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.**

q) **Guarde a documentação original do produto para referência futura.**

r) **Retire a bateria do equipamento quando o mesmo não estiver a ser utilizado.**

s) **Elimine o equipamento de forma correcta.**

t) **Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.**

u) **Não remova a bateria da respetiva embalagem original até ser necessário para utilização.**

v) **Observe as marcas de sinal positivo (+) e sinal negativo (–) na bateria e assegure a utilização correta.**

# SÍMBOLOS

| | |
|---|---|
| | Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções. |
| | Atenção |
| | Usar protecção para os ouvidos |
| | Usar protecção ocular |
| | Usar máscara contra o pó |
| | As baterias podem entrar no ciclo da água se descartadas incorretamente, o que pode ser perigoso para o ecossistema. Não descarte baterias usadas como lixo municipal não selecionado. |
| | Não queimar |
| | Bateria de iões de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relativo à "recolha separada" para todas as baterias e conjuntos de baterias. Será então reciclada ou desmontada para reduzir o impacto no meio ambiente. As baterias podem ser perigosas para o meio ambiente e para a saúde humana, pois contêm substâncias perigosas.. |
| | Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem. |
| | Usar luvas de proteção |

| | |
|---|---|
| | Madeira |
| | Aço |
| | Cimento |
| | alvenaria |
| | Alta velocidade |
| | Baixa velocidade |
| | Suporte de ferramentas |
| | Certifique-se de que a pilha é removida antes de substituir os acessórios. |
| | Perfuração sem impacto |
| | Perfuração com martelo |
| | Aparafusamento |

# LISTA DE COMPONENTES

| | |
|---|---|
| 1. | TAMPA DE PROTECÇÃO CONTRA PÓ |
| 2. | MANGA DE BLOQUEIO DO MANDRIL |
| 3. | CONTROLO DE MOVIMENTO PARA DIANTE E INVERSO |
| 4. | NTERRUPTOR ON/OFF |
| 5. | CONJUNTO DE BATERIAS * |
| 6. | SELETOR DE FUNÇÕES |
| 7. | FECHO DO CONJUNTO DE BATERIA * |
| 8. | LUZ LED |
| 9. | ADAPTADOR DE MANDRIL SEM CHAVE* |

*** Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos no modelo fornecido.**

# DADOS TÉCNICOS

Tipo **WX394 WX394.X((3- designação de máquinas, representantes do Martelo)**

| | | WX394 | WX394.X** |
|---|---|---|---|
| Tensão nominal | | 20V ⎓ Max*** | |
| Velocidade nominal em vazio | | 0-1100 /min | |
| Taxa de Impacto avaliada | | 0-5300 bpm | |
| Energia de impacto | | 1.5J | |
| Capacidade máx. De perfuração | Aço | 13mm | |
| | Madeira | 20mm | |
| | Betão | 18mm | |
| | Alvenaria | 18mm | |
| Peso da ferramenta ( Ferramenta nua) | | 1.4kg | |



** X = 1-999, A-Z,M1-M9, são utilizados apenas para clientes diferentes, não há alterações relevantes seguras entre esses modelos.
*** Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 20 volts. A tensão nominal é de 18 volts.

# INFORMAÇÃO DE RUÍDO

| | |
|---|---|
| Pressão sonora ponderada | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Potência sonora ponderada | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |

Usar protecção para os ouvidos.

# INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

| Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN60745: | |
|---|---|
| Perfuração no cimento com martelo | Valor da emissão da vibração $a_{h,HD}$ =15,462 m/s$^2$ |
| | Instabilidade K=1.5m/s$^2$ |

O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**AVISO:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:
O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.
A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.
A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.
A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados
Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

**Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.**

**AVISO:** Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de
Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.
Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável)
Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.
Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.



| Categoria | Modelo | Capacidade |
|---|---|---|
| 20V Baterias | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Carregador | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Nota:** A bateria e o carregador listados na lista acima também são aplicáveis aos nossos outros produtos de 20V Power Share.

Recomendamos que você compre seus acessórios na mesma loja que vendeu a ferramenta. Consulte a embalagem dos acessórios para mais detalhes. O pessoal da loja pode ajudá-lo e oferecer opinião.

# INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMIENTO

**NOTA:** Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

**PEÇA DE TRABALHO SEGURA**
Uma peça de trabalho presa com dispositivos de fixação é mantida mais segura do que à mão.

**UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES**
A ferramenta eléctrica é destinada para furar com percussão em betão, tijolos e em pedras. Ela também é apropriada para furar sem percussão em madeira, metal, cerâmica e plástico.

# OPERAÇÃO

| AÇÃO | FIGURA |
|---|---|
| Remover o conjunto de pilhas | Ver A1 |
| Instalar o conjunto de pilhas | Ver A2 |
| Selecionar o modo de funcionamento | Ver B |
| **PERFURAÇÃO COM MARTELO** | |
| Inserir as brocas | Ver C1 |
| Remover as brocas | Ver C2 |
| **PERFURAÇÃO, APARAFUSAMENTO** | |
| Inserir mandril de broca | Ver D1 |
| Inserir brocas no mandril | Ver D2 |
| Remoção do mandril de broca | Ver D3 |
| Remover brocas do mandril | Ver D4 |
| INTERRUPTOR ON/OFF | Ver E |
| **INTERRUPTOR DE BLOQUEIO AVISO:** O interruptor de gatilho pode ser bloqueado na posição OFF | Ver F |
| Controlo de rotação de avanço | Ver G |
| Controlo de rotação de recúo | Ver H |
| Luz LED | Ver I |
| Protecção Contra Sobrecarga Em Dependência Da Temperatura | / |
| Protecção Contra Descarga Total | / |



# SUGESTÕES DE TRABALHO PARA A SUA BROCA

Se a sua ferramenta elétrica ficar excessivamente quente, defina a velocidade para o valor máximo e execute-a sem carga durante 2-3 minutos para arrefecer o motor. As brocas de perfuração de carboneto de tungesténio sds-plus devem ser sempre utilizadas para betão e alvenaria. Quando perfurar em metal, utilize apenas brocas de perfuração hss em bom estado. Utilize sempre um suporte de brocas magnético quando utilizar brocas de aparafusamento curtas. Sempre que possível, utilize um orifício piloto antes de perfurar um orifício de diâmetro grande.

# SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

**1. RAZÕES PARA TEMPOS DE SERVIÇO DIFERENTES DO CONJUNTO DE BATERIAS**
Pelos tempos de recarga acima referidos, e se o conjunto de baterias não tiver sido utilizado durante um período prolongado, o tempo de funcionamento do conjunto de baterias será reduzido. Isto pode ser corrigido por várias operações de carga e descarga, ao carregar e trabalhar com o berbequim. Condições de serviço mais pesadas tais como a aplicação de parafusos de grandes dimensões em madeira rígida, consumirão mais depressa a energia do conjunto de baterias do que condições de serviço mais leves. Não recarregue o conjunto de baterias com temperaturas inferiores a 0°C e superiores e 30°C porque isso afectará o seu rendimento.

# MANUTENÇÃO

**Remova o conjunto de pilhas da ferramenta antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.**
Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Mantenha todos os controlos operacionais livres de pó. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta.

# PROTECÇÃO AMBIENTAL

Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaramos que o produto,
Descrição **Martelo com bateria**
Tipo **WX394 WX394.X(3- designação de máquinas, representantes do Martelo)**
Função **martelamento de vários materiais**

Cumpre as seguintes Directivas:
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Em conformidade com as seguintes Normas
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
**Nome Marcel Filz**
**Endereço Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

CE

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

**VARNING! Läs alla instruktioner.** Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.**
Termane "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

**1) ARBETSOMRÅDET**

a) **HÅll arbetsområdet rent och väl upplyst. Skräpiga och mörka områden är skaderisker.**

b) **Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) **HÅll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

**2) ELSÄKERHET**

a) **Stickkontakterna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg.** Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.

b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.

c) **Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar.

d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ut stickkontakten för det strömförande verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.

e) **När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.

f) **Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg I en fuktig lokal, använd då en reströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

**3) PERSONLIG SÄKERHET**

a) **Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** En kort stund av ouppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.

b) **Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.

c) **Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkkontakten i elluttaget när kontakten är i PÅ-läge utgör det en skaderisk.

d) **Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget.** En skift - eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.

e) **Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.

f) **Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken.** Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.

g) **Om det på enheterna finns anslutning för dammutsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt.** Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.

**4) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG**

a) **Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.

b) **Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det.** Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.

c) **Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, ändrar I tillbehören eller magasinerar elverktygen.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.

d) **Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.** Strömförande verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.

e) **Utför underhåll på verktygen. Kontrollera**

**inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan pÍverka användningen av elverktyget. Om den skadats mÍste elverktyget repareras före användning.** MÍnga olyckor orsakas av felaktigt underhÍllna elverktyg.

f) **HÍll sÍgverktyget skarpa och rena.** Korrekt underhÍllna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.

g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och pÍ det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i Ítanke arbetsförhÍllandena och arbetet som skall utföras.** Använder du elverktyg för Ítgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.

**5) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV SLADDLÖSA VERKTYG**

a) **Ladda bara med den laddare som tillverkaren anger.** En laddare som passar en typ av batteripaket kan medföra en risk för brand när den används till ett annat batteripaket.

b) **Använd elverktyg bara tillsammans med det särskilt konstruerade batteripaketet.** Användning av andra batteripaket kan medföra en risk för personskador och brand.

c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan batteripaketets poler och kortsluta det.** En kortslutning kan orsaka brännskador och brand.

d) **Under olyckliga omständigheter kan vätska kommat ur batteriet. Undvik kontakt. Om den kommer i kontakt med huden, skölj med vatten. Om den kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp.** Vätska som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

**6) UNDERHÍLL**

a) **Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar.** Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehÍlls.

# VERKTYGETS SÄKERHETSVARNINGAR

1. **Använd hörselskydd när du använder** borrhammaren. Buller kan orsaka hörselskador.
2. **Använd hjälphandtag som följde med verktyget.** *Om du förlorar kontrollen över* verktyget kan det medföra personskador.
3. **HÍll verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där sÍgverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd.** Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.

# SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET

a) **Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**

b) **Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. *Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.*

c) **Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**

d) **Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**

e) **Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**

f) **Sök omedelbar läkarhjälp om någon har svalt en battericell eller batteriet.**

g) **Håll batteriet rent och torrt.**

h) **Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**

i) **Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**

j) **Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**

k) **Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batterieet många gånger för att nå maximal prestanda.**

l) **Batterier fungerar bäst när de används vid normal rumstemperatur** (20 °C ± 5 °C).

m) **När du kasserar batteriet, se till att hålla batterier med olika elektrokemiska system ifrån varandra.**

n) **Ladda endast med laddare av varumärket WORX. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.** En laddare som passar för en viss typ av batteri kan förorsaka brandrisk vid användning tillsammans med ett annat batteri.

o) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.

p) Håll batteriet borta från barn.

q) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.

r) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.

s) Kassera batteriet på rätt sätt.

t) **Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.**

u) **Avlägsna inte batteriet från originalförpackningen tills det är nödvändigt**

**för användningen.**

**v) Observera plus (+) och minus (-) märkningen på batteriet och säkerställa korrekt användning.**

## SYMBOLER

| | |
|---|---|
| | För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen. |
| | Varning |
| | Använd hörselskydd |
| | Använd skyddsglasögon |
| | Använd skyddsmask mot damm |
| | Om det inte hanteras ordentligt kan batteriet gå in i vattencykeln och kan skada ekosystemet. Kassera ej använda batterier som osorterat kommunalt avfall. |
| | Bränn inte |
| Li-Ion | Litiumjonbatteri, som har blivit märkt med symbolerna i samband med "separat samling" av alla batteripack och batteripaket. Det återvinns eller tas bort för att minska miljöpåverkan. Batterier kan vara skadliga för miljön och människors hälsa eftersom de innehåller skadliga ämnen. |
| | Uttjänade elektriska maskiner får inte kasseras som hushållsavfall. Använd återvinningsfaciliteter om det finns tillgängligt. Kontrollera med din återförsäljare eller vilka lokala föreskrifter som föreligger. |
| | Använd skyddsglasögon |

| | |
|---|---|
| | Trä |
| | Stål |
| | Betong |
| | Tegelsten |
| | Hög hastighet |
| | Låg hastighet |
| | Verktygshållare |
| | Kontrollera att batteriet är borttaget innan du byter tillbehör. |
| | Borra utan stötar |
| | Hammarborrning |
| | Skruvdragning |

## LADDARENS KOMPONENTER

| | |
|---|---|
| 1. | **DAMMSKYDDSLOCK** |
| 2. | **CHUCK LÅSBRICKA** |
| 3. | **ROTATIONSKONTROLL FRAMÅT OCH BAKÅT** |
| 4. | **PÅ/AV-KNAPP** |
| 5. | **BATTERIPACK*** |
| 6. | **FUNKTIONSVÄLJARE** |
| 7. | **BATTERIPACKENS UTLÖSNINGSKLÄMMA*** |
| 8. | **LED-LJUS** |
| 9. | **NYCKELFRI CHUCKADAPTER *** |

***Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte I leveransomfånget.**

## TEKNISK INFORMATION

Typ **WX394 WX394.X (3- beteckning för maskin, representant för hammare)**

| | | WX394 | WX394.X** |
|---|---|---|---|
| Spänning | | 20V ⎓ Max*** | |
| Hastighet utan belastning | | 0-1100 /min | |
| Anslagsvärde | | 0-5300 bpm | |
| Slagenergi | | 1.5J | |
| Max. borrkapacitet | Stål | 13mm | |
| | Trä | 20mm | |
| | betong | 18mm | |
| | Tegelsten | 18mm | |
| Maskinens vikt ( Naken verktyg) | | 1.4kg | |

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 är endast för olika kunder, det finns inga säkerhetsrelaterade förändringar mellan dessa modeller.
***Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 20 V. Nominell spänning är 18 V.

## BULLERINFORMATION

| | |
|---|---|
| Ett uppmätt ljudtryck | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| En uppmätt ljudstyrka | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |
| Använd hörselskydd. | |

# VIBRATIONSINFORMATION

| Vibrationernas totalvärden (triax vektorsumma) är fastställda enligt EN60745: | |
|---|---|
| Hammarborr i betong | Vibrationsutsändningsvärde $a_{h,HD}$ =15,462 m/s$^2$ |
| | Osäkerhet K=1.5m/s$^2$ |

Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra samt vid en preliminär exponeringsutvärdering.

**VARNING:** Vibrationsvärde vid verklig användning av maskinverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används:
Hur verktyget används och materialet som borras.
Verktyget är i bra skick och bra underhållet.
Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.
Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används.
Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

**Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt**

**VARNING:** För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.
Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.
Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs)
Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.
Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.



| Kategori | Modell | Kapacitet |
|---|---|---|
| 20V Batteripaket | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Laddning | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Obs:** Batterierna och laddarna som anges ovan gäller även våra andra 20V Power Share produkter.

Vi rekommenderar att du köper tillbehör från butiken där verktygen säljs. Se tillbehörspaketet för mer information. Butikspersonal kan hjälpa dig och ge dig råd.

# LADDNINGSPROCEDUR

**OBS:** Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

**SÄKER ARBETSDEL**
Arbetsstycken klämda med klämmor är säkrare än manuella.

**ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING**
Elverktyget är avsett för slagborrning i betong, tegel och sten. Det är även lämpligt för borrning utan slag i trä, metall, keramik och plast.

# MONTERING OCH DRIFT

| ÅTGÄRD | FIGUR |
|---|---|
| Ta bort batteriet | SE. A1 |
| Sätta i batteriet | SE. A2 |
| Välja dritläge | SE. B |
| **HAMMARBORRNING** | |
| Sätta i borrskär | SE. C1 |
| Ta bort borrskär | SE. C2 |
| **BORRNING OCH SKRUVDRAGNING** | |
| Sätt i borrchucken | SE. D1 |
| Sätta i skär i chucken | SE. D2 |
| Ta bort borrchucken | SE. D3 |
| Ta bort skär från chucken | SE. D4 |
| Strömbrytare | SE. E |
| **Kontaktlås** **Obs!** Kontaktutlösaren kan låsas i av-läget. | SE. F |
| Reglage för framåtrotation | SE. G |
| Reglage för bakåtrotation | SE. H |
| LED-ljus | SE. I |
| Temperaturberoende överbelastniningsskydd | / |
| Skydd mot djup urladdninng | / |

# ARBETSTIPS FÖR DIN BORR

Om ditt verktyg blir för varmt, ställ in på högsta hastighet och använd det utan belastning i 2-3 minuter för att kyla av motorn. SDS-plus hårdmetall borr ska alltid användas för betong och murverk. När du borrar i metall använder du bara HSS-borr som inte är slitna.Gör ett rikthål först när det är möjligt innan du borrar ett hål med stor diameter.

# FELSÖKNING

**1. ORSAKER TILL ATT BATTERIPAKETEN VARAR OLIKA LÄNGE.**
Laddningsproblem som beskrivs ovan och om batteripaketet legat lagrat och inte använts under en lång tid minskar batteriets driftstid. Detta kan åtgärdas efter flera laddningar och urladdningar genom att verktyget används och laddas upprepade gånger. Om maskinen belastas hårt, t.ex. genom att stora skruvar dras in i hårt trä, förbrukas batteriets energi snabbare än vid lätt belastning. Ladda inte batterierna vid temperaturer under 0 °C eller över 30 °C eftersom detta påverkar egenskaperna.

# UNDERHÅLL

**Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.**
Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg.



# MILJÖSKYDD

Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller terförsäljare för tervinningsrd.

# DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

förklarar att denna produkt,
Beskrivning **Elektrisk hammare**
Typ **WX394 WX394.X (3- beteckning för maskin, representant för hammare)**
Funktion **Slagborrning i olika material**

uppfyller följande direktiv
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Standarder överensstämmer med:
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.
**Namn Marcel Filz**
**Adress Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

CE

2021/04/15
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

**OPOZORILO! Preberite vsa opozorila in napotila.** Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

**Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**
Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

**1) Varnost na delovnem mestu**

**a) Delovno področje naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.

**b) Ne uporabljajte električnega orodja v okolju, kjer lahko pride do eksplozij oziroma tam, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskrenje, zaradi katerega se lahko prah ali para vnameta**.**

**c) Prosimo, da med uporabo električnega orodja ne dovolite otrokom ali drugim osebam, da bi se Vam približali.** Odvračanje Vaše pozornosti drugam lahko povzroči izgubo kontrole nad napravo.

**2) Električna varnost**

**a) Priključni vtikač električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtikača na kakršenkoli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtikačev z adapterji.** Nespremenjeni vtikači in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

**b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami kot so na primer cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Tveganje električnega udara je večje, če je Vaše telo ozemljeno.

**c) Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.

**d) Ne uporabljajte kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite za kabel, če želite vtikač izvleči iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli naprave.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

**e) Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, ki jê primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.

**f) Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

**3) Osebna varnost**

**a) Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.

**b) Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, nedrsečih zaščitnih čevljev, varnostne čelade ali zaščitnih glušnikov, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.

**c) Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulator in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, če je električno orodje izklopljeno.** Prenašanje naprave s prstom na stikalu ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.

**d) Pred vklapljanjem električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.

**e) Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.** Tako boste v nepričakovanih situacijah električno orodje lahko bolje nadzorovali.

**f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Lase, oblačila in rokavice ne približujte premikajočim se delom naprave.** Premikajoči se deli naprave lahko zagrabijo ohlapno oblačilo, dolge lase ali nakit.

**g) Če je na napravo možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, če so le-te priključene in če se pravilno uporabljajo.** Uporaba priprave za odsesavanje prahu zmanjšuje zdravstveno ogroženost zaradi prahu.

**4) Skrbna uporaba in ravnanje z električnimi orodji**

**a) Ne preobremenjujte naprave. Pri delu uporabljajte električna orodja, ki so za to delo namenjena.** Z ustreznim električnim orodjem boste v navedenem zmogljivostnem področju delali bolje in varneje.

**b) Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.

**c) Pred nastavljanjem naprave, zamenjavo delov pribora ali odlaganjem naprave izvlecite vtikač iz električne vtičnice in/ali odstranite akumulator.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenameren zagon električnega orodja.

**d) Električna orodja, katerih ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, naprave ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

**e) Skrbno negujte električno orodje. Kontrolirajte brezhibno delovanje premičnih delov naprave, ki se ne smejo zatikati. Če so ti deli zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega orodja, jih je potrebno pred uporabo naprave popraviti.** Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.

**f) Rezalna orodja vzdržujte tako, da bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.

**g) Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte ustrezno tem navodilom. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.

**5) Skrbno ravnanje in uporaba akumulatorskih orodij**

**a) Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali skupaj z drugačnimi akumulatorskimi baterijami.

**b) V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske Mbaterije, ki so zanje predvidene.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.

**c) Akumulatorska baterija, katere ne uporabljate, ne sme priti v stik s pisarniškimi sponkami, kovanci, žeblji, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko ima za posledico opekline ali požar.

**d) V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se kontaktu z njo. Pri naključnem kontaktu s kožo spirajte z vodo. Če pride tekočina v oko, dodatno poiščite tudi zdravniško pomoč.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.

**6) Servisiranje**

**a) Vaše električno orodje naj popravlja samo kvalificirano strokovno osebje ob obvezni uporabi originalnih rezervnih delov.** Tako bo zagotovljena ohranitev varnosti naprave.

# VARNOSTNA NAVODILA ZA UDARNO KLADIVO

1. **Nosite zaščito za ušesa.,***Izpostavljenost hrupu lahko povzroči okvaro sluha.*
2. **Če je strojčku priložen stranski ročaj, ga namestite.** *Izguba nadzora lahko povzroči telesne poškodbe.*
3. **Kadar bi med uporabo električnega strojčka lahko z rezalnim orodjem prišli v stik z električno napeljavo, morate slednjega vedno držati za izolirane ročaje.** *Če z rezalnim orodjem pridete v stil z električno napeljavo pod "napetostjo", to povzroči, da postanejo "električni" tudi kovinski deli strojčka, zaradi česar uporabnik lahko doživi električni udar.*

# VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR

**a) Ne razstavljajte, odpirajte ali odstranjujte celic akumulatorja.**

**b) Pazite, da ne povzročite kratkega stika med kontaktoma akumulatorja. Akumulatorjev nikoli ne shranjujte v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika zaradi stika kontaktov s prevodnimi predmeti.** Kadar akumulator ni nameščen v orodju, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili stik med kontaktoma. Če pride do stika med kontaktoma akumulatorja, to lahko povzroči požar.

**c) Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju. Poskrbite, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.**

**d) Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.**

**e) Če opazite, da akumulator pušča, pazite, da tekočina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekočina vseeno pride v stik z očmi, izperite prizadeto območje z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.**

**f) Predvsem pa takoj poiščite medicinsko pomoč, če ste celico ali del akumulatorja zaužili.**

**g) Akumulator shranjujte na čistem in suhem mestu.**

**h) Če se akumulator zamaže, ga takoj očistite s čisto in suho krpo.**

**i) Akumulator morate pred uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.**

**j) Če akumulatorja ne polnite, ga odstranite iz polnilca.**

**k) Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za dosego maksimalne zmogljivosti akumulatorja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.**

**l) Akumulator deluje najbolj učinkovito, če ga**

**uporabljate pri običajni sobni temperaturi** (20 °C ± 5 °C).

**m) Pri odlaganju akumulatorja pazite, da boste akumulatorje, ki imajo različne elektrokemične sisteme zavrgli ločeno.**

**n) Za polnjenje uporabljajte le polnilce, ki jih je predpisal WORX. Nikoli ne uporabljajte polnilnikov, ki niso posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja.** *Polnilec, ki je lahko primeren za polnjenje ene vrste akumulatorjev, lahko pri drugi povzroči nevarnost požara.*

**o) Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej zasnovani za polnjenje vašega akumulatorja.**

**p) Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.**

**q) Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.**

**r) Če orodja ne uporabljate, iz njega odstranite akumulator.**

**s) Akumulatorje odlagajte skladno s predpisi.**

**t) V napravi ne uporabljajte celic različnih proizvajalcev, zmogljivosti, velikosti ali tipa.**

**u) Akumulator odstranite iz originalne embalaže šele, ko ga boste potrebovali.**

**v) Upoštevajte znaka plus (+) in minus (–) na akumulatorju ter poskrbite za njegovo pravilno u0porabo.**

# SIMBOLI

| | |
|---|---|
| | Zaradi zmanjševanja nevarnosti poškodb, se temeljito seznanite z navodili za uporabo |
| | Opozorilo |
| | Uporabljajte zaščito za ušesa |
| | Uporabljajte zaščito za oči. |
| | Nosite zaščitno masko za prah |
| | Če se z baterijo ne ravna pravilno, lahko pride v vodni krog in povzroči škodo ekosistemu. Izrabljenih baterij ne odvrzite kot nesortirane komunalne odpadke. |
| | Prepovedano sežiganje. |
| | Litij-ionska baterija, ki je označena s simboli, povezanimi z “ločenim zbiranjem” vseh baterijskih vložkov in baterijskih vložkov. Nato se reciklira ali odstrani, da se zmanjša vpliv na okolje. Baterijski paketi so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi, ker vsebujejo škodljive snovi. |
| | Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki. |
| | Nosite zaščitne rokavice |
| | Les |
| | Jeklo |

| | |
|---|---|
| | Beton |
| | Opeka |
| | Hitro |
| | Počasi |
| | Držalo orodja |
| | Poskrbite, da boste pred menjavanjem dodatkov odstranili akumulator. |
| | Brezudarno vrtanje |
| | Udarno vrtanje |
| | Vijačenje |

# SESTAVNI DELI

| | |
|---|---|
| 1. | PROTIPRAŠNI POKROVČEK |
| 2. | ZAKLEPNI ROKAV VPENJALNE GLAVE |
| 3. | PREKLOP VRTENJA PROTI LEVI/DESNI |
| 4. | STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP |
| 5. | AKUMULATOR * |
| 6. | IZBIRNIK FUNKCIJ |
| 7. | GUMB ZA SPROSTITEV AKUMULATORJA * |
| 8. | LED LUČKA |
| 9. | ADAPTER VPENJALNE GLAVE BREZ KLJUČA * |

*** Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.**

# TEHNIČNI PODATKI

Vrsta **WX394 WX394.X(3- zasnova naprave, predstavnik kladivo)**

| | | WX394 | WX394.X** |
|---|---|---|---|
| Napetost | | 20V ⎓ Max*** | |
| Št. vrt. brez obremenitve | | 0-1100 /min | |
| Udarno razmerje | | 0-5300 bpm | |
| Udarna energija | | 1.5J | |
| Maks. Kapaciteta vrtanja | Jeklo | 13mm | |
| | Les | 20mm | |
| | Beton | 18mm | |
| | Opeka | 18mm | |
| Teža orodja ( Golo orodje) | | 1.4kg | |

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 so samo za različne kupce, med temi modeli ni nobenih varnostnih sprememb.
***Napetost je bila izmerjena brez obremenitve. Začetna napetost akumulatorja doseže maksimum 20 V. Običajna napetost je 18 V.

# PODATKI O HRUPU

| | |
|---|---|
| Vrednotena raven zvočnega tlaka | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Vrednotena raven zvočne moči | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3.0dB(A) |

Uporabljajte zaščito za ušesa.

# PODATKI O VIBRACIJAH

| Skupne vrednosti oscilacij (vektorski seštevek treh smeri), skladno z EN 60745: | |
|---|---|
| Udarno vrtanje v beton | Vrednost emisije vibracij $a_{h,HD}$ =15,462 m/s$^2$ |
| | Nezanesljivost meritve K=1.5m/s$^2$ |

Deklarirano vrednost emisije vibracij lahko uporabite za primerjavo med strojčki, hkrati pa s pomočjo nje predvidite pričakovano raven izpostavljenosti.

**OPOZORILO:** Dejanska vrednost emisij vibracij med uporabo strojčka, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe strojčka, predvsem naslednje okoliščine:
Način uporabe strojčka in materiali, ki jih lahko žagate.
Ali je strojček v dobrem stanju in ustrezno vzdrževan.
Ali uporabljate ustrezni dodatek in njegova brezhibnost.
Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij.
Uporaba strojčka za predviden namen, skladen s temi navodili.

**Če strojčka ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.**

**OPOZORILO:**Če želimo resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, moramo upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov strojčka ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.

Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.
VEDNO uporabljajte le ostre pripomočke.
Strojček vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazan (kjer je potrebno).
Če boste strojček uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij.
Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravnjo vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.



| Kategorija | Modeli | Zmogljivost |
|---|---|---|
| 20V Akumulator | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| 20V Polnilec | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

**Opomba:** Navedene baterije in polnilci veljajo tudi za ostale 20V Power Share izdelke.

Priporočamo, da pribor kupite v trgovini, kjer se orodje prodaja. Za več podrobnosti glejte paket dodatne opreme. Osebje trgovine vam lahko pomaga in svetuje.

# NAVODILA ZA UPORABO

**OPOMBA:** Preden začnete uporabljati strojček, si pozorno preberite navodila.

**VARNO DELO**
Obdelovanci, vpeti s sponkami, so varnejši kot ročni.

**NAMEN UPORABE**
Strojček je namenjen za udarno vrtanje v beton, opeko in kamen. Primeren je tudi za običajno vrtanje v les, kovino, keramiko ter plastiko.

# DELOVANJE

| OPRAVILO | SLIKA |
|---|---|
| Odstranjevanje akumulatorja | Glejte sliko A1 |
| Nameščanje akumulatorja | Glejte sliko A2 |
| Izbira načina delovanja | Glejte sliko B |
| **UDARNO VRTANJE** | |
| Vstavljanje nastavkov | Glejte sliko C1 |
| Odstranjevanje nastavkov | Glejte sliko C2 |
| **VRTANJE, VIJAČENJE** | |
| Vstavite vpenjalno palico | Glejte sliko D1 |
| Vstavljanje svedrov v čeljust | Glejte sliko D2 |
| Odstranite vpenjalno vpenjalno palico | Glejte sliko D3 |
| Odstranjevanje nastavkov iz čeljusti | Glejte sliko D4 |
| Stikalo za vklop/izklop | Glejte sliko E |
| ZAKLEP STIKALA<br>**OPOZORILO:** Stkalo lahko zaklenete v IZKLOPLJEN položaj. | Glejte sliko F |
| Nadzor vrtenja naprej | Glejte sliko G |
| Prekop vrtenja proti desni | Glejte sliko H |
| LED lučka | Glejte sliko I |
| TERMIČNA ZAŠČITA PRED PREOBREMENITVIJO | / |
| ZAŠČITA PRED POPOLNO IZPRAZNITVIJO | / |

# NAPOTKI ZA UPORABO VRTALNIKA

Če se orodje pregreje, ga pustite 2 – 3 minute delovati z maksimalno hitrostjo in neobremenjenega, da se motor ustrezno ohladi. SDS-plus vidia svedre lahko uporabljate le za vrtanje v beton in opeko. Pri vrtanju v kovine, uporabljajte le dobro nabrušene HSS svedre. Pri vijačenju, nastavke vpnite v magnetno držalo. Če je možno, večje luknje vrtajte tako, da najprej uporabite sveder manjšega premera, nato pa luknjo povrtate z večjim.

# REŠEVANJE TEŽAV

**1. RAZLOGI ZA RAZLIČEN ČAS DELOVANJA AKUMULATORJA**
Težave pri polnjenju, kot so opisane zgoraj in vstavitev akumulatorja v strojčku tudi, ko ga ne uporabljate, skrajša kapaciteto delovanja akumulatorja. To težavo lahko odpravite, če akumulator nekajkrat do konca izpraznite in ponovno napolnite. Če s strojčkom izvajate močno obremenjujoča opravila, kot je vijačenje večjih vijakov v trd les, se bo akumulator zaradi tega hitreje izpraznil, kot, če bi izvajali lažja opravila. Akumulatorja ne polnite, če je temperatura okolice nižja od 0oC ali višja od 30oC, saj bo to zmanjšalo njegovo kapaciteto.

# VZDRŽEVANJE

**Pred vsakim prilagajanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem izvlecite vtikač iz vtičnice.**
Za čiščenje strojčka nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih sredstev. Obrišite ga le s suho krpo. Strojček vedno shranjujte na suhem mestu. Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine čiste. Vsi elementi krmiljenja morajo biti čisti, brez prahu. Med uporabo strojčka boste skozi prezračevalne reže lahko opazili iskrenje. To je običajno in ne bo poškodovalo strojčka.



# VAROVANJE OKOLJA

Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

# IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
POSITEC Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Izjavljamo, da je izdelek,
Opis izdelka **Električno kladivo**
Vrsta izdelka **WX394 WX394.X (3- zasnova naprave, predstavnik kladivo)**
Funkcija **udarno vrtanje v različne materiale**

skladen z naslednjimi direktivami,
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

in izpolnjuje naslednje standarde:
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

Oseba, ki je pooblaščena za skladnost tehnične dokumentacije,
**Ime Marcel Filz**
**Naslov Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

CE

2021/04/15
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.** Αν δεν ακολουθήσετε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

**Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**
Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με καλώδιο ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

**1) Ασφάλεια χώρου εργασίας**

**a) Διατηρήστε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Οι ακατάστατες ή οι σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.

**b) Μη θέτετε σε λειτουργία τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς.

**c) Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά ενώ χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

**2) Ηλεκτρική ασφάλεια**

**a) Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο.** Μη χρησιμοποιείτε βύσματα αντάπτορα με γείωση (γειωμένα) ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**b) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες ή σε γείωση επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εύρη και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας ευρίσκεται σε γείωση ή είναι γειωμένο.

**c) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες.** Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**d) Μην κακοποιείτε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά, τράβηγμα ή αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή τα μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**e) Όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**f) Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε μια υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε ένα προστατευμένο τροφοδοτικό υπολειπόμενου ρεύματος (RCD).** Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**3) Προσωπική ασφάλεια**

**a) Μείνετε σε εγρήγορση, παρακολουθήστε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

**b) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών.** Προστατευτικός εξοπλισμός όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, σκληρό καπέλο ή προστασία της ακοής που χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες θα μειώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.

**c) Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση εκτός λειτουργίας πριν συνδέσετε την πηγή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία, παραλάβετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν τον διακόπτη ενεργοποιημένο προκαλεί ατυχήματα.

**d) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή οποιοδήποτε γαλλικό κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα γαλλικό κλειδί ή ένα κλειδί αριστερά προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

**e) Μην υπερβαίνετε. Διατηρήστε τη σωστή βάση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή.** Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

**f) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα.** Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

**g) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση των εγκαταστάσεων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

**4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικού εργαλείου**

**a) Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο.**

**Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.

**b) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

**c) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και τη συστοιχία μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε τις οποιεσδήποτε προσαρμογές, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.

**d) Αποθηκεύστε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.

**e) Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για λανθασμένη ευθυγράμμιση ή δέσμευση κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.** Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακά συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

**f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες κοπής είναι λιγότερο πιθανό να δεσμευτούν και είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.

**g) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα κομμάτια εργαλείων κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

**5) Χρήση και φροντίδα εργαλείου μπαταρίας**

**a) Επαναφορτίστε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με κάποιον άλλο τύπο συστοιχίας μπαταρίας.

**b) Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικά σχεδιασμένες συστοιχίες μπαταριών.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων συστοιχιών μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

**c) Όταν η συστοιχία μπαταρίας δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να κάνουν σύνδεση από το ένα τερματικό στο άλλο.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

**d) Υπό καταχρηστικές συνθήκες, μπορεί να βγει υγρό από την μπαταρία· αποφύγετε την επαφή. Εάν λάβει χώρα τυχαία επαφή, ξεπλύνετε με νερό.** Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που βγαίνει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

**6) Σέρβις**

**a) Επισκευάστε το ηλεκτρικό σας εργαλείο από εξειδικευμένο άτομο χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αυτό θα διασφαλίσει ότι διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΦΥΡΙΟΥ

1. **Φοράτε προστατευτικά αυτιών.** Η έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής
2. **Χρησιμοποιήστε βοηθητικές λαβές, εάν παρέχονται μαζί με το εργαλείο.** Η έλλειψη ελέγχου μπορεί ν προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
3. **Κρατήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια λειτουργία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση.** Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με ένα «ζωντανό» καλώδιο μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου «ζωντανά» και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΣΑΒΙΔΙΟΥ

1. **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια λειτουργία όπου ο συνδετήρας μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση. Οι συνδετήρες που έρχονται σε επαφή με ένα «ζωντανό» καλώδιο μπορούν να κάνουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου «ζωντανά» και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.**

# ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

**a) Απαγορεύονται η αποσυναρμολόγηση, το άνοιγμα ή το κόψιμο στοιχείων μπαταριών ή συστοιχιών μπαταριών.**

**b) Δεν πρέπει να βραχυκυκλώνετε συστοιχίες μπαταριών. Οι συστοιχίες μπαταριών δεν πρέπει να φυλάσσονται ανοργάνωτα σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλώσουν η μία την άλλη ή να βραχυκυκλωθούν από αγώγιμα υλικά.** Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, φροντίστε να τη φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες χαρτιού, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά είδη, που μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των δύο ακροδεκτών. Αν τοποθετήσετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας τον ένα δίπλα στον άλλο, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.

**c) Μην αφήσετε τη συστοιχία μπαταριών εκτεθειμένη σε υψηλή θερμοκρασία ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευσή της σε σημείο άμεσα εκτεθειμένο στο φως του ήλιου.**

**d) Μην αφήσετε τη συστοιχία μπαταριών να υποστεί μηχανικό πλήγμα.**

**e) Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, πλύνετε το προσβεβλημένο σημείο με άφθονο νερό και ζητήστε τη συμβουλή γιατρού.**

**f) Σε περίπτωση κατάποσης στοιχείου μπαταρίας ή συστοιχίας μπαταριών, αποταθείτε αμέσως σε γιατρό.**

**g) Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να είναι πάντα καθαρή και στεγνή.**

**h) Αν λερωθούν οι ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών, σκουπίστε τους με καθαρό στεγνό πανί.**

**i) Η συστοιχία μπαταριών χρειάζεται φόρτιση πριν από τη χρήση της. Πρέπει να ανατρέχετε πάντοτε στην παρούσα οδηγία και να χρησιμοποιείτε τη σωστή διαδικασία φόρτισης.**

**j) Μην αφήνετε τη συστοιχία μπαταριών να φορτίζεται όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.**

**k) Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τη συστοιχία μπαταριών αρκετές φορές για να επιτευχθούν οι μέγιστες επιδόσεις της.**

**l) Η συστοιχία μπαταριών επιτυγχάνει τις άριστες επιδόσεις της όταν λειτουργεί σε κανονική θερμοκρασία δωματίου** (20°C ± 5°C)**.**

**m) Η απόρριψη συστοιχιών μπαταριών διαφορετικών ηλεκτροχημικών συστημάτων πρέπει να γίνεται χωριστά.**

**n) Για επαναφόρτιση χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που καθορίζει η Worx. Μη χρησιμοποιήσετε άλλον φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται αποκλειστικά για χρήση μαζί με τον εξοπλισμό.** *Αν χρησιμοποιήσετε φορτιστή που είναι κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταριών με άλλη συστοιχία, μπορεί να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς*.

**o) Μη χρησιμοποιήσετε άλλη συστοιχία μπαταριών που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μαζί με τον εξοπλισμό.**

**p) Φυλάξτε τη συστοιχία μπαταριών μακριά από σημεία όπου μπορεί να τη βρουν τα παιδιά.**

**q) Φυλάξτε τα αρχικά ενημερωτικά έντυπα του προϊόντος γιατί μπορεί να τα χρειαστείτε στο μέλλον.**

**r) Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, πρέπει να την αφαιρείτε από τον εξοπλισμό.**

**s) Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται με τον ενδεδειγμένο τρόπο.**

**t) Μην αναμειγνύετε στοιχεία διαφορετικών κατασκευαστών, χωρητικοτήτων, μεγέθους ή τύπου μέσα στη συσκευή.**

**u) Μην απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταρίας από τη γνήσια συσκευασία, έως ότου χρειαστεί για τη χρήση.**

**v) Λαμβάνετε υπόψη τις σημάνσεις συν (+) και πλην (-) στην μπαταρία και διασφαλίζετε τη σωστή χρήση.**



# ΣΥΜΒΟΛΑ

| | |
|---|---|
| | Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών. |
| | Προειδοποίηση |
| | Φορέστε προστατευτικά αυτιών |
| | Φορέστε προστατευτικά ματιών |
| | Φορέστε μάσκα σκόνης |

| | |
|---|---|
| | Εάν γίνει εσφαλμένη απόρριψη των μπαταριών μπορεί να εισέλθουν στον κύκλο του νερού με αποτέλεσμα να τεθεί σε κίνδυνο το οικοσύστημα. Μην απορρίπτετε τις άχρηστες μπαταρίες ως μη ταξινομημένα αστικά απορρίμματα. |
| | Απαγορεύεται η καύση. |
| | Φορέστε προστατευτικά γάντια |
| | Ξύλο |
| | Χάλυβας |
| | Σκυρόδεμα |
| | Τούβλα |
| | Υψηλή ταχύτητα |
| | Χαμηλή ταχύτητα |
| <br> <br> | Συγκρατητής εργαλείων |
| | Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν από την αλλαγή αξεσουάρ. |



| | |
|---|---|
| | Διάτρηση χωρίς κρούση |
| | Διάτρηση με σφυρί |
| | Κατσαβίδι |

# ΛΙΣΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

| | |
|---|---|
| **1.** | **ΚΑΠΑΚΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΚΟΝΗΣ** |
| **2.** | **ΜΑΝΙΚΙ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΤΣΟΚ** |
| **3.** | **ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ** |
| **4.** | **ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF** |
| **5.** | **ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ*** |
| **6.** | **ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** |
| **7.** | **ΚΛΙΠ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ*** |
| **8.** | **ΦΩΣ LED** |
| **9.** | **ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΤΣΟΚ ΧΩΡΙΣ ΚΛΕΙΔΙ** |

*Η τυπική συσκευασία που σας παραδίδεται δεν περιλαμβάνει όλα τα εικονιζόμενα ή περιγραφόμενα παρελκόμενα.

# ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τύπος **WX394 WX394.X (Ο χαρακτηρισμός μηχανημάτων 3 είναι αντιπροσωπευτικός για το σφυρί)**

| | | **WX394** | **WX394.X**** |
|---|---|---|---|
| Τάση | | 20V ⎓ Max*** | |
| Ταχύτητα χωρίς φορτίο | | 0-1100 /min | |
| Ρυθμός κρούσεων | | 0-5300bpm | |
| Ενέργεια κρούσης | | 1.5J | |
| Μέγ. Χωρητικότητα διάτρησης | Χάλυβας | 13mm | |
| | Ξύλο | 20mm | |
| | Σκυρόδεμα | 18mm | |
| | Τούβλα | 18mm | |

# Ασύρματο κρουστικό περιστροφικό πιστολέτο

GR

| | |
|---|---|
| Βάρος μηχανήματος (γυμνό εργαλείο) | 1.4kg |

** X=1-999, A-Z, M1-M9 χρήση μόνο για διαφορετικούς πελάτες, δεν υπάρχουν ασφαλείς σχετικές διαφορές μεταξύ αυτών των μοντέλων.

*** Τάση μετρηθείσα χωρίς φορτίο. Η αρχική τάση της μπαταρίας φτάνει έως 20 volt. Η ονομαστική τάση είναι 18 volt.

# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΡΥΒΟΥ

| | |
|---|---|
| Μια σταθμισμένη ηχητική πίεση | $L_{pA}$: 83.8dB(A) |
| Μια σταθμισμένη ηχητική ισχύς | $L_{wA}$: 94.8dB(A) |
| $K_{pA}$&$K_{wA}$ | 3 dB(A) |

Φοράτε προστατευτικά αυτιών.

# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΟΝΗΣΗΣ

Συνολικές τιμές δόνησης (άθροισμα διανύσματος τριάξ) που καθορίζονται σύμφωνα με το EN 60745:

| | |
|---|---|
| Διάτρηση σφυριού σε σκυρόδεμα | Τιμή εκπομπής κραδασμών $a_{h,HD}$ = 15,462m/s$^2$ |
| | Αβεβαιότητα K = 1.5 m/s² |

Η δηλωθείσα συνολική τιμή δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται το εργαλείο, ανάλογα με τα ακόλουθα παραδείγματα και με άλλες παραλλαγές σχετικά με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου:
Πώς χρησιμοποιείται το εργαλείο και τα υλικά κοπής ή διάτρησης.
Το εργαλείο είναι σε καλή κατάσταση και συντηρείται καλά.
Χρησιμοποιώντας το σωστό αξεσουάρ για το εργαλείο και διασφαλίζοντας ότι είναι αιχμηρό και σε καλή κατάσταση.
Το σφίξιμο του πιασίματος πάνω στις λαβές και αν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ κατά των κραδασμών.
Και το εργαλείο χρησιμοποιείται όπως προορίζεται από το σχεδιασμό του και αυτές τις οδηγίες.
Αυτό το εργαλείο μπορεί να προκαλέσει σύνδρομο δόνησης χεριού-βραχίονα εάν η χρήση του δεν διαχειριστεί επαρκώς

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να είμαστε ακριβείς, μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης θα πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως οι χρόνοι όταν το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν λειτουργεί σε αδράνεια, αλλά δεν κάνει πραγματικά την εργασία. Πράγμα που μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη συνολική περίοδο εργασίας.
Βοηθώντας στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκθεσης σε κραδασμούς.
Χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ αιχμηρές σμίλες, τρυπάνια και λεπίδες
Συντηρήστε αυτό το εργαλείο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και διατηρήστε το καλά λιπασμένο (όπου χρειάζεται)
Εάν το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί τακτικά, επενδύστε σε αντικραδασμικά αξεσουάρ
Προγραμματίστε το πρόγραμμα εργασίας σας για να διαδώσετε οποιαδήποτε χρήση εργαλείων υψηλής δόνησης σε αρκετές ημέρες.

| Κατηγορία | Μοντέλο | Χωρητικότητα |
|---|---|---|
| Μπαταρία 20V | WA3550 | 1.5Ah |
| | WA3550.1 | 1.5Ah |
| | WA3551 | 2.0Ah |
| | WA3551.1 | 2.0Ah |
| | WA3553 | 4.0Ah |
| Φορτιστής 20V | WA3760 | 0.4A |
| | WA3869 | 2.0A |
| | WA3880 | 2.0A |

Συνιστούμε να αγοράζετε τα εξαρτήματά σας από το ίδιο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το εργαλείο. Διαβάζετε τις πληροφορίες πάνω στη συσκευασία του εξαρτήματος για περισσότερες λεπτομέρειες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί να σας βοηθήσει και να σας συμβουλεύσει.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Προτού χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε προσεκτικά το βιβλίο οδηγιών.

### ΑΣΦΑΛΕΣ ΤΕΜΑΧΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ένα τεμάχιο εργασίας που στερεώνεται με συσκευές σύσφιξης διατηρείται πιο ασφαλές από το χέρι.

### Προτιθέμενη χρήση

Το μηχάνημα προορίζεται για διάτρηση με σφυρί σε σκυρόδεμα, τούβλο και πέτρα. Είναι επίσης κατάλληλο για διάτρηση χωρίς κρούση σε ξύλο, μέταλλο, κεραμικό και πλαστικό.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

| ΕΝΕΡΓΕΙΑ | ΕΙΚΟΝΑ |
|---|---|
| Απομάκρυνση της συστοιχίας μπαταριών | Βλέπε Εικ. A1 |
| Εισαγωγή της συστοιχίας μπαταριών | Βλέπε Εικ. A2 |
| Επιλέγοντας Τον Τρόπο Λειτουργίας | Βλέπε Εικ. B |
| ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΜΕ ΣΦΥΡΙ | |
| Εισαγωγή Άκρων Τρυπανιού | Βλέπε Εικ. C1 |
| Αφαίρεση Άκρων Τρυπανιού | Βλέπε Εικ. C2 |
| **ΔΙΑΤΡΗΣΗ & ΒΙΔΩΜΑ** | |
| Εισαγωγή Τσοκ Τρυπανιού | Βλέπε Εικ. D1 |
| Εισαγωγή Άκρων στο Τσοκ | Βλέπε Εικ. D2 |
| Αφαίρεση Τσοκ Τρυπανιού | Βλέπε Εικ. D3 |
| Αφαίρεση Άκρων από Τσοκ | Βλέπε Εικ. D4 |
| Διακόπτης On/Off | Βλέπε Εικ. E |
| Κλείδωμα Διακόπτη<br>Σημείωση: Ο Διακόπτης Ενεργοποίησης Μπορεί Να Κλειδωθεί στη θέση Off. | Βλέπε Εικ. F |
| Έλεγχος Μπροστινής Περιστροφής | Βλέπε Εικ. G |
| Έλεγχος Αντίστροφης Περιστροφής | Βλέπε Εικ. H |
| Φως LED | Βλέπε Εικ. I |
| Προστασία από Υπερφόρτωση Εξαρτώμενη από τη Θερμοκρασία | / |
| Προστασία Κατά της Βαθιάς Εκφόρτωσης | / |



# ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ ΕΡΓΑΣΊΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΊΟ ΣΑΣ

Εάν το ηλεκτρικό σας εργαλείο υπερθερμανθεί, ρυθμίστε την ταχύτητα στο μέγιστο και αφήστε τον να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για 2-3 λεπτά έτσι ώστε να κρυώσει ο κινητήρας. Τα τρυπάνια καρβιδίου βολφραμίου SDS-plus πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται για σκυρόδεμα και τοιχοποιία.
Όταν τρυπάτε σε μέταλλο, χρησιμοποιείτε μόνο τρυπάνια HSS σε καλή κατάσταση. Όπου είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε μια πιλοτική οπή πριν από τη διάνοιξη μιας τρύπας μεγάλης διαμέτρου.

# ΛΥΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

### 1. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΧΡΟΝΟΥΣ ΕΡΓΑΣΊΑΣ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Προβλήματα χρόνου φόρτισης, εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα μειωθεί ο χρόνος εργασίας της μπαταρίας. Αυτό μπορεί να διορθωθεί μετά από αρκετές λειτουργίες φόρτισης και εκφόρτισης με φόρτιση και εργασία με το εργαλείο σας. Οι βαριές συνθήκες εργασίας, όπως οι μεγάλες βίδες σε σκληρό ξύλο, θα καταναλώσουν την ενέργεια της μπαταρίας γρηγορότερα από τις ελαφρύτερες συνθήκες εργασίας. Μην επαναφορτίζετε τη μπαταρία σας κάτω από τους 0ºC και πάνω από τους 30ºC καθώς αυτό θα επηρεάσει την απόδοση.

# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση.
Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ νερό ή χημικά προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας. Καθαρίζετε σκουπίζοντάς με ένα στεγνό πανί. Αποθηκεύετε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε στεγνό μέρος. Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του μοτέρ καθαρές. Διατηρείτε όλους τους ρυθμιστές λειτουργίας χωρίς σκόνη. Περιστασιακά μπορεί να δείτε σπινθήρες μέσω των εγκοπών εξαερισμού. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα βλάψει το ηλεκτρικό σας εργαλείο.

# ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Τα απόβλητα των ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε όπου υπάρχουν εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον μεταπωλητή σας για συμβουλές ανακύκλωσης.

# ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς η,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

δηλώνουμε ότι το προϊόν
Περιγραφή **Σφυρί που λειτουργεί με μπαταρία**
Τύπος **WX394 WX394.X (Ο χαρακτηρισμός μηχανημάτων 3 είναι αντιπροσωπευτικός για το σφυρί)**
Λειτουργία **Διάφορα υλικά σφυρηλάτησης**

συμμορφώνεται προς τις Οδηγίες που ακολουθούν:
**2006/42/EC**
**2011/65/EU&(EU)2015/863**
**2014/30/EU**

Πρότυπα συμμόρφωσης:
**EN 55014-1**
**EN 55014-2**
**EN 60745-1**
**EN 60745-2-6**

Το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει τον τεχνικό φάκελο,
**Όνομα Marcel Filz**
**Διεύθυνση Positec Germany GmbH**
**Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany**

CE

2021/04/15
Allen Ding
Αναπληρωτής Διευθύνων Μηχανικός, Έλεγχος & Πιστοποίηση
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

you've got the power

www.worx.com

Copyright © 2021, Positec. All Rights Reserved.
AR01494701